

Ли Синьмэй

Современная русская литература в Китае: обзор исследований¹ *

Современная русская литература вызывает большой интерес у китайских русистов, и количество научных работ по теме начиная с 80-х годов прошлого века постоянно увеличивается. В данной статье на основании китайских баз данных обобщены результаты работы китайских русистов в области изучения современной русской литературы, а также анализируются имеющиеся актуальные проблемы и перспективы ее изучения. В исследованиях китайских ученых в целом можно выделить два основных направления: 1) посвященные конкретным писателям, таким как Александр [Солженицын](#), Валентин Распутин, Виктор Астафьев, Юрий Бондарев, Людмила Улицкая, Виктор Пелевин, Владимир Маканин, Сергей Довлатов, Татьяна Толстая, Владимир Сорокин, Людмила Петрушевская, Венедикт Ерофеев, Борис Акунин, Алексей Варламов, Ольга Славникова, Даниил Гранин, Виктор Ерофеев, Михаил Шишкин, Анатолий Ким, Роман Сенчин, Сергей Есин, Георгий Владимов, Андрей Битов, Захар [Прилепин](#), Олег Павлов, Александр Иличевский, Елена [Колядина](#), Михаил Елизаров, Борис Екимов, Александр Проханов, Марк Харитонов, Михаил Бутов, Андрей Волос, Гузель Яхина и др.; 2) исследования общего характера — по тенденциям развития современной русской литературы, ее направлениям, школам, литературным премиям. В литературоведческих исследованиях на современном этапе выделяют следующие основные проблемы: 1) отсутствие работ по драматургии и поэзии; 2) дисбаланс в изучении творчества конкретных русских писателей; 3) недостаточный анализ современной русской литературы в долгосрочной перспективе; 4) медленное формирование у китайских русистов собственных теорий о современной русской литературе и новых методов ее изучения.

современная русская литература; исследования китайских русистов; литературоведческие проблемы; перспективы изучения

Введение

В Китайской Народной Республике принято считать, что современная русская литература начинается с 1985 года. С тех пор она получила широкое распространение в среде китайских читателей и активно изучается китайскими русистами. С середины 80-х годов прошлого века постоянно растет количество научных работ по этой тематике. В целом можно выделить два основных направления: исследования, посвященные конкретным писателям и произведениям, и исследования общего характера.

Исследование конкретных писателей и произведений

Больше всего работ посвящено исследованию творчества конкретных писателей и их произведений. Все научные работы (статьи на сайте www.cnki.net и диссертации на сайте www.wanfangdata.com.cn) можно разделить на 5 групп (по статистическому принципу).

1. Творчество Александра [Солженицына](#) и Валентина Распутина. Литературное наследие этих русских писателей наиболее изучено в научных кругах Китая. О каждом из них насчитывается более 100 исследований китайских ученых.

Александр Солженицын. Александру Солженицыну посвящена 151 научная статья и 27 аспирантских диссертаций². На научном уровне он воспринимается как представитель лагерной, деревенской, военной и документальной прозы. Изучение обычно проводится по двум основным

¹ Данная статья является одним из научных трудов по проекту «Направления и школы современной русской литературы» (2019WY028), который получил грант от Шанхайского фонда философии и общественных наук.

* Ли Синьмэй. Современная русская литература в Китае: обзор исследований // Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. 2020. № 4 (69). С. 102–129. <https://doi.org/10.37724/RSU.2020.69.4.012>

© Ли Синьмэй, 2020

² Здесь и далее учитываются только данные из рассматриваемых баз. Исследования, которые не посвящены данной теме, в общую статистику не включаются.

направлениям: биографическому и литературоведческому. В центре рассмотрения первого направления — общие сведения о биографии и творческом пути Солженицына, его политические взгляды и идеологическая позиция, мировоззрение и личностные качества, а также его сопоставление с китайскими писателями. Во втором направлении на первый план выступают анализ тем и проблем, таких как человечность, христианство, политика, а также изучение хронотопа, голоса повествователя, стиля и художественных приемов в творчестве писателя. Наиболее изученными являются следующие его произведения: «Один день Ивана Денисовича», «Матрёнин двор», «В круге первом», «Раковый корпус», «Архипелаг ГУЛаг», «Красное колесо», а также рассказы и публицистические работы 1990-х годов.

Валентин Распутин. Творчеству Валентина Распутина посвящено 95 научных статей и 28 аспирантских диссертаций. Его творчество относят к экологической и деревенской прозе, а также к реалистическому направлению в литературе. К наиболее изученным произведениям писателя относятся «Последний срок», «Живи и помни», «Прощание с Матёрой», «Пожар», «Видение», «Дочь Ивана, мать Ивана». Большинство исследователей сосредоточено на таких нравственно-философских темах, как экологическое и нравственное сознание, «русскость» и гуманизм, спасение и ностальгия. Типичными исследовательскими примерами стали статьи «Деревенский комплекс и национальное сознание в произведениях В. Распутина» [Чжао Ян, 2007], «Культурная ориентация и утраченные ценности в почвеннической прозе В. Распутина» [Чжан Цзяньхуа, 2008]. Ряд критиков обратили внимание на публицистичность и символизм повествования, народность и диалектичность языка, специфику художественных приемов. Это, к примеру, статьи «Народность повествования В. Распутина» [Ван Лидань, 2008] и «Символ и поучение в “Прощании с Матёрой”» [Бай Вэньчан, 2010].

2. Творчество Виктора Астафьева, Юрия Бондарева, Людмилы Улицкой и Виктора Пелевина. Этим разным писателям посвящено по 50–60 научных работ.

Виктор Астафьев. С Виктором Астафьевым как представителем экологической, военной и деревенской прозы связаны 49 научных статей и 13 аспирантских диссертаций. В наиболее изученных произведениях «Царь-рыба» и «Пастух и пастушка» исследователи анализируют темы экологии, войны и православия, а также специфику повествования, в частности сочетание лиричности и философичности. В ряду влиятельных трудов можно указать на статьи «О войне с человечностью: военная проза В. Астафьева» [Чжао Цзяньчан, 2008], «Наказание и спасение: интерпретация прозы В. Астафьева с точки зрения религиозной культуры» [Чжао Цзяньчан, 2009], «Конец света и спасение: новая интерпретация “Пастуха и Пастушки” В. Астафьева» [Чжан Шумин, 2015], «“Царь-рыба” об экологическом равновесии» [Чжан Бин, 2018].

Юрий Бондарев. Произведения Юрия Бондарева стали предметом изучения в 39 статьях и 5 аспирантских диссертациях. Это повесть «Батальоны просят огня» и романы «Горячий снег», «Берег», «Выбор», «Игра», «Бермудский треугольник». Исследователей в творчестве этого яркого представителя военной прозы и реалиста старшего поколения привлекают проблемы нравственных исканий, философских раздумий и гуманизма, а также символизм и метафоричность стиля. Особо выделяются работы: «Писатель, открывающий военную литературу: о творчестве Юрия Бондарева» [Лу Жэньхао, 1988], «Социально-философские романы “Берег”, “Выбор”, “Игра” Ю. Бондарева» [Пань Гуйчжэнь, 1988], «Нравственный кризис: о романе “Игра” Ю. Бондарева» [Фэн Ляньфу, 1989], «Философичность и ее художественное выражение в “трилогии” Ю. Бондарева» [Дэн Ланьхуа, 1990], «Повествовательный стиль и символическое значение “Берега”» [Ли Линь, 2001].

Виктор Пелевин. Виктору Пелевину посвящено 48 статей и 15 аспирантских диссертаций. Его изучают как типичного представителя русской постмодернистской литературы и чаще всего обращаются к романам «Омон Ра», «Жизнь насекомых», «Чапаев и Пустота», «Generation “П”» и сборнику повестей «Желтая стрела». Особый интерес в его произведениях вызывают фрагменты утопии и антиутопии, российская действительность в ракурсе постмодернистского самосознания, буддистские элементы, восточные иллюзии и образ Китая, а также такие поэтические особенности, как смешение разных хронотопов, фрагментарность повествования и языковая игра. К характерным статьям можно отнести следующие: «Буддистские элементы в “Чапаеве и Пустоте”» [Чжэн Юнван, 2008], «“Жизнь насекомых”: постмодернистский роман в пространственной форме» [Ли Синьмэй, 2009], «Комплекс антиутопии в постмодернистском контексте: творческая картина в прозе Пелевина» [Вэнь Юйся, 2010], «Восточная иллюзия в русской литературе: образ Китая в прозе Пелевина» [Ван Шуфу, 2013], «Постмодернистское пространство с точки зрения квантового сознания в “Чапаеве и Пустоте”» [Фу Синхуань, Ли Цзюясюе, 2017].

Людмила Улицкая. С творчеством Людмилы Улицкой связано 40 статей и 28 аспирантских диссертаций. Большинство литературных критиков Китая воспринимают ее как представителя

женской прозы и концентрируются на анализе образов женщин и детей, типа маленького человека, а также женском дискурсе и трагизме человечности в ее творчестве. Примером такого исследовательского интереса могут служить следующие статьи: «Чистоплотные и благородные “маленькие люди”: о творческих особенностях современной русской писательницы Л. Улицкой» [Дуань Лицзюя, 2001], «Шедевр о бытии человека: “Казус Кукоцкого”» [Хоу Вэйхун, 2002], «Групповые картины бытия русских женщин в романе “Искренне Ваш Шурик”» [Ван Ешу, 2014]. Других исследователей особо привлекает стилистика и языковой строй произведений писательницы: детализация и натурализм описания, оригинальность времени и пространства, поэтика сновидений и т. д. Художественности повествования посвящены такие статьи, как «История через жизненные детали: о художественном мире в рассказе “Бронька” Л. Улицкой» [Сунь Чао, 2007], «О современности “Казуса Кукоцкого” с точки зрения времени» [Чжоу Лу, 2011], «Поэтические особенности в творчестве Л. Улицкой в 1990-е годы» [Гао Вэй, Сунь Чао, 2015], языковым аспектам творчества — «Мифологическое повествование Л. Улицкой на примере романа “Медея и её дети” с точки зрения лингвокультурологии» [Ван Юе, 2017].

3. Владимир Маканин, Сергей Довлатов, Татьяна Толстая, Владимир Сорокин, Людмила Петрушевская. О творчестве каждого из этих писателей написано по 30–40 статей и диссертаций.

Владимир Маканин. О творчестве Владимира Маканина написано 28 статей и 15 диссертаций. Одни исследователи рассматривают его произведения в контексте постмодернизма, другие — постреализма. В произведениях писателя прежде всего вызывают интерес образы «лишнего человека», «подпольного человека», «двойника» и «пленника», большую роль в исследовании его творчества играют темы человечности и антиутопии, рецепции Востока, а также целый ряд оригинальных стилистических особенностей, приемы потока сознания и метаромана, межтекстовые связи с русской классикой XIX века. Наиболее изученные произведения — «Отдушина», «Стол, покрытый сукном, и с графином в середине», «Кавказский пленник», «Андеграунд, или Герой нашего времени», «Испуг», «Асан» и др. Примерами служат такие статьи, как «Повествовательная стратегия “метароман” в “Андеграунде, или Герое нашего времени” В. Маканина» [Ван Лидань, 2005], «Вездесущий допрос: анализ антиутопических особенностей в романе “Стол, покрытый сукном, и с графином в середине”» [Ван Цяньцян, Се Чжоу, 2014], «Сравнение двух “маленьких людей”, созданных Ф. Достоевским и В. Маканиным» [Ли Шумань, 2015], «Вос-точные представления в современной русской литературе на примере творчества В. Маканина» [Тянь Хунминь, 2016], «Деконструкция смысла произведений Ф. Достоевского в романе “Андеграунд, или Герой нашего времени” В. Маканина» [Юй Шуаньян, 2016].

Сергей Довлатов. Творчество Сергея Довлатова, которого причисляют к представителям русского постмодернизма, стало предметом исследования 15 статей и 8 диссертаций. Наиболее исследованные — повесть «Зона» и сборник рассказов «Чемодан». Как представитель лагерной и эмигрантской прозы, писатель привлекает исследователей своим описанием жизни и человеческих судеб в советской действительности. Об этом, например, статья «Поиск себя между действительностью и вымыслом: о повествовании жизни С. Довлатова» [Ма Илунь, 2018] и диссертация «Другая интерпретация советского лагеря: о рассказе «Зона» С. Довлатова» [Чэн Дяньмэй, 2010]. Как представитель русского постмодернизма и псевдодокументализма писатель вызывает интерес ученых абсурдизацией и карнавализацией повествования, смешением действительности и вымысла. Этим повествовательным стратегиям посвящены работы: «Абсурдное бытие и объективное повествование: о постмодернистских рассказах С. Довлатова» [Чжан Цзяньхуа, 2003], «Крушение мифов в смехе» [Дун Сяо, 2006], «Действительность и вымысел: повествовательная стратегия в прозе С. Довлатова» [Гэ Цаньхун, 2011].

Татьяна Толстая. Наиболее изученным в Китае произведениям Татьяны Толстой рассказам «Соня», «Река Оккервиль», «Поэт и муза», «Ночь» и роману «Кысь» посвящены 22 статьи и 15 диссертаций. Писательницу относят к представителям русской постмодернистской литературы, в творчестве которой исследователи чаще всего интересуется тема антиутопии, проявления петербургского и московского текстов, постмодернистского мышления и интертекстуальности, а также магический и сказочный стиль ее произведений. К наиболее характерным научным работам о них относятся: «Толстая и ее постмодернистская проза» [Чжан Цзяньхуа, 2005], «Петербургские тексты в рассказе “Река Оккервиль” Т. Толстой» [Сунь Чао, 2009], «Антиутопическая литература: дорожные вехи русской интеллигенции — историческое сравнение романов “Мы” и “Кысь”» [Чжуан Юй, 2012], «“Диалог” и “Присоединение”: интертекстуальность в творчестве Т. Толстой» [У Пин, 2014].

Владимир Сорокин. С творчеством Владимира Сорокина в китайском литературоведении связаны 21 статья и 4 диссертации. К наиболее изученным его произведениям в русле русского

постмодернизма относятся: «Тридцатая любовь Марины», «Голубое сало», «Метель» и «Манарага». Исследователей прежде всего интересуют постмодернистские стратегии в его творчестве, а именно деконструкция, симулякр, игра, антиутопия, шизоанализ, двойственность пола и личности. Характерными статьями в этом ряду являются «Деконструкция культурного субъекта: повествование “симулякра” на примере прозы В. Сорокина» [Вэнь Юйся, 2005], «Уродливость и зло профанируют святой эстетический храм литературы: о творчестве постмодернистского писателя В. Сорокина» [Чжан Цзяньхуа, 2008], «Постмодернистские культурные “знаки” двойственности пола и личности: анализ главной героини в “Тридцатой любви Марины”» [Се Чуньянь, 2011], «“Мировая картина” и стратегия игры в драмах В. Сорокина» [Пань Юэцин, 2016]. Некоторые исследователи обращаются к образу Китая в творчестве писателя, например, статья «Образ Китая в пространственном повествовании В. Сорокина» [Тянь Хунминь, 2017].

Людмила Петрушевская. Людмиле Петрушевской посвящены 19 статей и 3 диссертации. Помимо рассказов, повестей и романов, объектом исследования становятся пьесы и сказки. Большой популярностью у китайских специалистов пользуются такие произведения, как пьеса «Уроки музыки», повесть «Время ночь» и роман «Номер один, или В садах других возможностей». Ее творчество относят к женской литературе, «другой прозе», постмодернистской литературе. Исследователи в первую очередь выделяют темы отчаяния и абсурда, оригинальный хронотоп и постмодернистские стратегии, такие как интертекстуальность и деконструкция. Примерами исследования могут служить статьи: «“Другие” темы и особенности деконструкции в прозе Л. Петрушевской» [Чэнь Фан, 2003], «Творчество сказки Л. Петрушевской» [Тан Ихун, Сюй Сяо, 2009], «Сознание отчаяния в прозе Л. Петрушевской на примере рассказа “Время ночь”» [Чжао Ян, 2012], «Интертекстуальность и языковые особенности прозы Л. Петрушевской» [Пань Линь, 2015], «Двойственное проявление “абсурда” в пьесах Л. Петрушевской» [Пань Юэцин, 2016], «Мифологизация хронотопа в прозе Л. Петрушевской» [Лю Цзинцзюань, 2017].

4. Венедикт Ерофеев, Борис Акунин, Алексей Варламов, Ольга Славникова, Даниил Гранин и Виктор Ерофеев. О каждом из этих писателей опубликовано по 10–16 работ.

Венедикт Ерофеев. Венедикт Ерофеев считается одним из самых ранних представителей русской постмодернистской литературы. Все исследования, посвященные ему, написаны исключительно о поэме в прозе «Москва — Петушки». На этом материале рассматриваются мифы об СССР, религиозные мотивы, образ юродивого, жанр современного путешествия, приемы иронии и пародии, повествовательные стратегии диалога. В 2004 году известный русист старшего поколения Юй Ичжун первым познакомил китайцев с этим автором в статье «Венедикт Ерофеев и его поэма “Москва — Петушки”» [Юй Ичжун, 2004]. Через четыре года другой известный русист Жэнь Гуансюань опубликовал статью «Библия как источник в тексте поэмы “Москва — Петушки”» [Жэнь Гуансюань, 2008]. Молодой исследователь Пи Е внес самый большой вклад в изучение творчества Ерофеева, написав докторскую диссертацию и большое количество статей: «Последний миф в советской литературе: Венедикт Ерофеев и его поэма “Москва — Петушки”» [Пи Е, 2007], «Пародия в творчестве В. Ерофеева, начиная с постмодернистской классики “Москва — Петушки”» [Пи Е, 2008], «Миф путешествия Венедикта из Москвы в Петушки» [Пи Е, 2015], «Диалог с миром: стратегия диалога в поэме “Москва — Петушки”» [Пи Е, 2017].

Борис Акунин. Борис Акунин в Китае интересен как представитель жанра детектива, а также постмодернистской прозы и драматургии. Исследователи выделяют в его творчестве тему религиозной утопии, отмечают интертекстуальность и многомерность пространства. К числу его наиболее изученных произведений относятся детективная серия и пьеса «Чайка». Главные научные работы о его творчестве — это три статьи У Юймина: «Послеимперское самоукрашение: империалистическое сознание в прозе Акунина» (2012), «Сознание религиозной утопии в прозе Акунина» (2013), «Постмодернистские поэтические особенности в творчестве Акунина» (2015). Стоит отметить также такие статьи, как: «Многомерное пространство повествования в детективах Акунина на примерах серии рассказов про Эраста Фандорина» [Гао Вэй, Сунь Чао, 2015], «“Чайка” в постмодернистском контексте: о пьесе “Чайка” Акунина» [Ли Жуйлянь, 2016], «Две эпохи, две чайки: пересоздание Акуниным “Чайки” Чехова» [Ма Вэйхун, 2017].

Ольга Славникова. Ольга Славникова привлекла внимание китайских ученых после получения премии «Русский буккер» за роман «2017». В этом произведении исследователи особо отмечают темы мифологии и антиутопии и такие повествовательные стратегии, как оригинальный хронотоп и карнавализация. Примерами могут служить статьи «Мифологический мир в романе Славниковой “2017”» [Хао Хуйминь, 2016], «Повествовательные стратегии Славниковой на основе хронотопа в “2017”» [Ху Сюэсин, 2018], «Карнавалы обряды в романе “2017” Славниковой»

[Сюй Яньян, 2018]. Ученые также обращают внимание на роман «Бессмертный», который интересен многообразием хронотопа, образами маргиналов и политическими метафорами. Типичными примерами являются статьи «Духовный тупик в действительностях и сновидениях: о многообразии хронотопа в романе “Бессмертный”» [Ван Ин, 2009], «Метафорическое повествование об аномальной политике: о “Бессмертном” Славниковой» [Сунь Лэй, 2012], «Маргиналы: о “Бессмертном” Славниковой» [Хоу Дань, 2017].

Алексей Варламов. Творчество этого писателя рассматривают как представителя нового реализма, его романы «Лох» и «Затонувший ковчег», повесть «Рождение» и рассказ «Шанхай» вызывают наибольший интерес в Китае. Чаще всего изучаются темы конца света и спасения, например, в статьях «Тенденции конца света в творчестве Варламова» [Лю Тао, 2004], «Начало скрывается в конце: о тенденции конца света в романе Варламова “Утонувший ковчег”» [Чжао Цзяньчан, 2006], «Спасение китайского типа: о рассказе “Шанхай” Варламова» [Чи Цзиминь, 2010], «О духовном спасении в романе “Утонувший ковчег”» [Чжан Мэй, 2014]. Интерес также вызывают оригинальное пространство и сюжетно-композиционный строй произведений: «Совпадение личностной психологии с общественной: о потенциальной композиции повести “Рождение”» [Ху Сюэсин, 2006], «Прототип пространства “Утонувшего ковчега”» [Чжао Гинтин, 2014].

Даниил Гранин. Наиболее изученное произведение Даниила Гранина — роман «Картина». Ян Дайцин в статье «Документальная проза Гранина» [Ян Дайцин, 1987] рассматривает писателя как представителя документальной литературы, а Чжан Ланьфэнь в статье «Искусственная красота: рецепт для спасения души человека» [Чжан Ланьфэнь, 1996] и Хань Цзецзинь в статье «“Прекрасное” произведение искусства: интерпретация “Картины” Гранина» [Хань Цзецзинь, 2010] отмечают, что писатель стремится к настоящему искусству и ищет рецепт спасения человеческой души в современную эпоху.

Виктор Ерофеев. Виктора Ерофеева рассматривают в Китае как представителя русского постмодернизма. Интерес исследователей, помимо романов «Русская красавица» и «Хороший Сталин», вызывает критическая статья писателя «Поминки по советской литературе», однако исследования его творчества в основном носят пока ознакомительный характер.

5. Михаил Шишкин, Анатолий Ким, Роман Сенчин, Сергей Есин, Георгий Владимов, Андрей Битов, Захар Прилепин, Олег Павлов, Александр Иличевский, Елена Колядина, Елизаров, Михаил Елизаров, Борис Екимов, Александр Проханов, Марк Харитонов, Михаил Бутов, Андрей Волос и Гузель Яхина. О целом ряде этих современных русских писателей в Китае написано от 1 до 6 статей о каждом.

Михаил Шишкин своими романами «Взятие Измаила», «Венерин волос» и «Письмовник» вызывает интерес у китайских исследователей, которые обращают внимание на разнообразие хронотопа, фрагментарность и мозаичность повествования.

Анатолий Ким обращает внимание китайских исследователей на такие темы, как вечная жизнь, трагическое сознание и смешение восточных и западных культур, а также на метафору волшебства в творчестве писателя. Глубиной и разносторонностью выделяются магистерская и кандидатская диссертации Ван Ин, а также ее статьи «Анатолий Ким в средоточии культур» [Ван Ин, 2013], «Трагическое сознание в прозе Анатолия Кима» [Ван Ин, 2015].

Роман Сенчин, несмотря на молодой возраст, также вызывает немалый интерес у исследователей. Одни рассматривают его романы «Елтышевы» и «Зона затопления» как повествование о бытии потерянного поколения (например, статья «Бытописатель потерянного поколения: молодой русский писатель Роман Сенчин» [Ван Ицин, 2016]); другие отмечают в его произведениях описание печальной картины современной русской деревни (например, статья «Лицом к лицу с разрухой и мучением под слоем быта: о деревенской прозе Романа Сенчина» [Чжан Цзюясян, 2017]).

Сергей Есин. Творчеству этого писателя посвящены 4 статьи и 1 диссертация, в которых анализируется роман «Имитатор». Наибольший интерес вызывают образ главного героя и конфликт отцов и детей. Типичными примерами являются такие статьи, как «Имитаторы трёх эпох: образы художника в творчестве Гоголя, Эренбурга и Есина» [Сун Сюэмэй, 1999], «Конфликты отцов и детей в новую эпоху: об “Имитаторе” Есина» [Лу Юнчан, 2000].

Георгий Владимов. О Георгии Владимове также написаны 4 статьи и 1 диссертация, которые посвящены роману «Генерал и его армия», теме деконструкции мифологии о военных героях (например, статьи «Деконструкция мифологии о военных героях: об идейных тенденциях в постсоветском романе “Генерал и его армия”» [Чжан Цзяньхуа, 2010], «От имени человека: о “Генерале и его армии” Владимова» [Му Е., 2004]).

Адрей Битов. Творчество исследуется как пример раннего постмодернизма. Ван Цзясин в статье «Андрей Битов и его “Пушкинский дом”» [Ван Цзясин, 2017] видит в данном романе не только постмодернистскую деконструкцию, но и возвращение пушкинского духа в постмодернистском контексте. Чжан Яньцзе в статье «Экологическая литература Битова в постмодернистском контексте на примере трилогии “Оглашенные”» [Чжан Яньцзе, 2011] обращает внимание на экологические темы в творчестве писателя.

Захар Прилепин. Творчеству писателя посвящена 1 статья и 5 диссертаций. Наибольший интерес в Китае вызывают романы представителя нового реализма «Санькя» и «Обитель», в которых прежде всего обращают внимание на художественное воспроизведение повседневной реальности, особенно деревенской жизни в постсоветскую эпоху.

Олег Павлов. Об этом писателе написана 1 статья и 1 диссертация, в которых высоко оценивается его мастерство описания русской армии в формате «Русской трилогии». Китайские исследователи называют его редким талантом в современной русской литературе.

Борис Акимов. Творчеству Бориса Акимова посвящены 3 статьи, в которых анализируются художественный мир рассказов «Ночь исцеления» и «Фетисыч».

Александр Проханов, Марк Харитонов, Михаил Бутов, Александр Иличевский, Елена Колядина, Михаил Елизаров, Андрей Волос, Гузель Яхина и другие русские писатели вызывают неизменный интерес в Китае благодаря изданию китайских переводов их произведений. В частности, китайцы считают роман «Господин Гексоген» А. Проханова политической басней, отмечают двойственность повествования и многополюсный диалог в романе «Линии судьбы, или Сундучок Милашевича» М. Харитонова, интерпретируют неосуществимую свободу в «Свободе» М. Бутова, высоко оценивают мудрость и попытку побороть себя и стремиться к свободе в «Матиссе» А. Иличевского, изучают женский образ и женское сознание в «Цветочном кресте» Е. Колядиной, исследуют память о советской истории и художественные приемы как смешение сновидений и действительности в «Библиотекаре» М. Елизарова, анализируют повествование о древней истории и этнических группах в «Возвращении в Панджруд» А. Волоса, знакомятся с романом «Зулейха открывает глаза» Г. Яхиной.

Развитие современной русской литературы как объект изучения в китайском литературоведении

Помимо изучения творчества конкретных писателей и их произведений, в Китае ведутся исследования общего характера — по тенденциям развития современной русской литературы, ее направлениям и школам, а также литературным премиям.

Исследования тенденций развития современной русской литературы

В китайском литературоведении наиболее разработана тема тенденций развития современной русской литературы. Юй Ичжун, Ли Синьмэй, Гун Лина, Чжан Син-юй, Ван Цзунху, Чжао Дань и другие брали интервью непосредственно у русскоязычных писателей и литературоведов, стремясь получить информацию из первых рук. Чжан Бин, Чэнь Цзяньхуа, Тянь Хунминь и другие написали статьи, посвященные этой теме. Чжан Цзе, Янь Юнсин, Чжэн Юнван, Чэнь Фан, Кун Сявэй и другие знакомят китайцев с новейшей русской литературой по итогам прошедшего года. Чжан Цзяньхуа и Лю Ядин в своих статьях осуществили обширный анализ художественно-эстетических особенностей новой русской литературы. Ли Дунмэй, Чэнь Айсян, Лю Тао и другие исследуют ее в связи с массовой культурой, религиозной культурой и советской историей. Чжан Цзе, Линь Цзинхуа рассматривают достижения и недостатки современной литературы, призывая китайцев к объективной оценке этого явления во всех его проявлениях.

Кроме интервью и научных статей, было опубликовано в Китае около десяти монографий, посвященных исследованию современной русской литературы. Самым первым монографическим исследованием стал двухчастный сборник статей Юй Ичжун «Вчерашняя и сегодняшняя русская литература» [Юй Ичжун, 2006]. Первая часть посвящена литературе до 1990-х годов, вторая — литературе 1990-х годов. В книге не только подробно анализируется творчество таких современных писателей, как Венедикт Ерофеев, Анатолий Ким, Алексей Варламов, но и дается общая картина тенденций развития современной русской литературы в 1990-е годы.

Чжан Цзе из Китайской академии общественных наук издал две монографии. В первой «Хроника современной русской литературы (1992–2001)» [Чжан Цзе, 2007] раскрываются особенности развития русской литературы, специфика литературных споров и дискуссий, литературных премий, своеобразие новых произведений современных писателей и основных работ современных критиков России. Вторая книга «Русская литература после распада СССР (1992–

2001)» [Чжан Цзе, 2011] содержит глубокие размышления автора о политической и литературной борьбе, главных литературных направлениях и школах, изменениях в литературном дискурсе в 1990-е годы.

Сунь Чао в книге «Изучение повестей и рассказов в русской литературе 80–90-х годов XX века» [Сунь Чао, 2014], проанализировав творчество Виктории Токаревой, Владимира Маканина, Людмилы Петрушевской, Бориса Екимова, Татьяны Толстой, Людмилы Улицкой, Бориса Акунина, обобщает тенденции развития, творческие темы и поэтические особенности русской прозы малого жанра с середины 1980-х до конца 1990-х годов XX века, а также связи с русской классикой XIX века.

Очевидно, что все вышеназванные исследования в основном касаются литературы 1980–1990-х годов. Однако изучение китайскими учеными современной русской литературы продолжается. Так, в 2013 году вышла монография Хоу Вэйхун «Современная русская проза», в которой на материале прозы начала XXI века предпринято всестороннее исследование современной русской прозы [Хоу Вэйхун, 2013]. Автор классифицирует современную прозу по восьми темам: деревенская, военная, политическая, любовная, семейная, о современной городской молодежи, об интеллигенции нового поколения, о будущем развитии российского государства, об антиутопии. По литературным направлениям и стилям были выделены три типа — реализм, постмодернизм и постреализм. Объясняя особенности каждого направления, автор анализирует как произведения давно известных писателей (Валентин Распутин, Олег Павлов, Владимир Маканин, Людмила Петрушевская, Виктор Пелевин, Владимир Сорокин), так и произведения писателей, получивших известность совсем недавно (Сергей Захаров, Аркадий Бабченко, Александр Иличевский, Сергей Шаргунов, Виль Липатов). Данная монография, безусловно, является всесторонним обзором современной литературы, но в ней еще не воссоздана полная картина литературного наследия русских писателей и их творческих концепций.

Самым влиятельным трудом нового века является монография «Русская проза Нового времени (1985–2015)» известного русиста Чжан Цзяньхуа [Чжан Цзяньхуа, 2016]. На фоне социально-культурных изменений в России на рубеже XX–XXI веков и смены парадигм русской литературы на протяжении трех столетий автор рисует полную картину постсоветской прозы, сосредоточивая свое внимание на пяти литературных направлениях и явлениях, таких как реалистическая проза, постмодернистская проза, женская проза, массовая проза и проза «синтетизма». Монография отличается как системностью и всесторонностью, так и теоретичностью и научностью. В ней содержится не только общее представление о тенденциях и закономерностях развития русской литературы с 1985 по 2015 год, но и глубокий анализ большого количества произведений русских писателей старшего и младшего поколений. Автор обращает особое внимание на тех писателей, которые вышли на литературную арену в XXI веке. Данная монография создана в рамках грандиозного государственного научно-исследовательского проекта «Хроники современной иностранной литературы». Чжан Цзяньхуа в рамках данного проекта отвечал за хронику современной русской литературы. Под его руководством 15 китайских русистов создали объемную коллективную монографию «Хроники современной иностранной литературы: русский том (1980–2000)» [Чжан Цзяньхуа, 2016], в которой в хронологическом порядке рассматривается литературное творчество современных русских прозаиков, поэтов и драматургов, анализируются работы литературных критиков, а также изучаются важные литературные события в России.

Исследования литературных направлений и школ

Самые изученные литературные направления и школы в России — постмодернизм и реализм. Особое внимание также вызывают разные направления в развитии современной русской прозы, прежде всего прозы женской, деревенской, военной, экологической и массовой.

Самые большие успехи достигнуты в изучении постмодернистской литературы [Ли Синьмэй, 2003]. Исследователи не только подробно интерпретируют постмодернистские произведения А. Битова, Вен. Ерофеева, Т. Толстой, В. Сорокина, В. Пелевина, О. Славниковой, Б. Акунина, С. Довлатова и других, но и рассказывают о происхождении и генезисе постмодернистской литературы, о ее влиянии в литературной жизни России, об общей творческой концепции писателей-постмодернистов, о художественной картине мира, поэтических особенностях, повествовательных стратегиях в их творчестве, о связях постмодернистской литературы с традициями русской литературы, о ее сходстве и отличии от западной постмодернистской литературы. Наиболее авторитетными являются следующие статьи: «Русская постмодернистская литература: происхождение и особенности» [Ван Цзунху, 2008], «От модернизма до

постмодернизма: процесс развития русской модернистской прозы в XX веке» [Чжан Минь, 2007], «Судьба постмодернистской литературы в России» [Чжао Дань, 2001], «Русская постмодернистская литература: повествовательная стратегия и функция» [Линь Цзинхуа, 2002], «Поэтические особенности русской постмодернистской литературы» [Ли Синьмэй, 2008], «Модель мышления и художественные особенности русской постмодернистской литературы» [Чжан Яньцзе, 2012], «Мир в русской постмодернистской литературе с точки зрения “Мир как текст”» [Чжэн Юнван, 2014], «Русская постмодернистская литература и традиция русской национальной культуры» [У Цзэлинь, 2004] и др.

В китайских научных кругах также вышли 7 научных монографий, посвященных русской постмодернистской литературе. Книга Чжао Дан «Многомерное повествование и интерпретация: о русском постмодернистском романе “Линии судьбы, или Сундучок Милашевича”» посвящена творчеству Марка Харитоновича и является первым китайским исследованием в данном направлении [Чжао Дан, 2005]. Через год в Китае вышла монография Чжэн Юнван «Игра. Буддизм. Постмодерн: поэтические особенности постмодернистского творчества Пелевина», посвященная творчеству Виктора Пелевина, в частности анализу романа «Чапаев и Пустота» [Чжэн Юнван, 2006]. В 2012 году Ли Синьмэй в монографии «Реальность и иновидение: художественная картина постмодернистской прозы Виктора Пелевина» провела всесторонний анализ основных произведений писателя [Ли Синьмэй, 2012]. В том же году вышла другая ее монография «Культурные тенденции в русской постмодернистской литературе», в которой русская постмодернистская литература исследуется в ключе культурной критики на примере множества русских писателей-постмодернистов [Ли Синьмэй, 2012]. Культурно-критический метод уже в 2009 году применялся в монографии Чжао Ян «Разрушение и реконструкция: об антиутопии в русской постмодернистской литературе», в которой тщательно анализируется антиутопия на примерах произведений В. Маканина, М. Харитоновича, Л. Петрушевской, Т. Толстой, В. Пелевина и В. Сорокина [Чжао Ян, 2009]. В 2010 году Вэнь Юйся в монографии «Деконструкция и реконструкция: культурные стратегии сопротивления в русской постмодернистской прозе» изучает поэтические особенности постмодернистской литературы методом культурной критики на примерах творчества В. Ерофеева, В. Сорокина и В. Пелевина [Вэнь Юйся, 2010]. В 2017 году вышел наиболее полный труд «О русской постмодернистской литературе», авторы которого Чжэн Юнван с пятью соавторами [Чжэн Юнван, 2017]. Книга предлагает не только универсальную теорию постмодернистской литературы, но и конкретный анализ произведений наиболее значимых русских писателей-постмодернистов. На этом коллективном издании поток исследований русской постмодернистской литературы в Китае завершился и с тех пор не было издано ни одной монографии по данной теме.

О реалистическом направлении русской литературы в Китае продолжают споры, связанные как с терминологическим определением самого направления, так и с его классификацией. Хоу Вэйхун, Чжан Цзе, Ван Шуфу и другие называют его «новым реализмом» или «неореализмом», а Юй Шуан-янь, Чжоу Цичао и другие — «постреализмом». Чэнь Цзяньхуа и Ян Минмин выделяет шесть типов: традиционный реализм (В. Распутин, Ю. Бондарев, В. Астафьев), метафорический реализм (В. Орлов, В. Крупин, Ф. Искандер), реализм «другой прозы» (Вяч. Пьецух, В. Ерофеев, М. Кураев, Т. Набатникова и др.), постреализм (С. Ганделевский, М. Харитонов, А. Дмитриев, Ю. Буйда, И. Полянская, М. Шишкин, В. Шаров, Л. Петрушевская) [Чэнь Цзяньхуа, Ян Минмин, 2008]. А Хоу Вэйхун выделяет три типа: критический реализм (В. Астафьев, В. Распутин, О. Павлов), постреализм (В. Маканин, Л. Петрушевская, А. Дмитриев), мифический реализм (Л. Улицкая, А. Варламов) [Хоу Вэйхун, 2007]. Несмотря на разногласия, исследователям удалось достичь согласия в отношении поэтических особенностей неореализма, считая его современным развитием реалистической традиции и продолжением наследия Серебряного века в сочетании с поэтическими элементами постмодернизма. Но по сравнению с постмодернизмом сегодняшний реализм пока недостаточно изучен в Китае.

Женская литература начала вызывать интерес у китайских исследователей в конце прошлого века и стала актуальной темой в последние годы. Главными представителями женской литературы названы Л. Петрушевская, Л. Улицкая, Т. Толстая, В. Токарева и др. Определенный интерес вызывают причины зарождения женской литературы в России, ее развитие и классификация. Но больше внимания направлено на мотивы и темы, женские образы и повествовательный стиль в конкретных произведениях. В 2007 году вышла монография Чэнь Фан «Женская литература в современной России», которая является самым всесторонне разработанным трудом в данном направлении [Чэнь Фан, 2007]. В монографии не только исследуется зарождение и развитие русской женской литературы, ее типичные представители, но и подробно анализируются мотивы и темы,

женские образы и художественные особенности. Монография Сунь Чао «Художественное творчество Л. Улицкой на горизонте современной русской литературы» исследует творчество писательницы как представителя женской литературы [Сунь Чао, 2012].

Массовая литература стала предметом исследования китайских ученых значительно позже, чем другие литературные направления и явления, — только в начале XXI века. Первой работой по данному направлению стала статья Сунь Чао «Обсуждение русской массовой литературы» [Сунь Чао, 2007]. Освоение данного литературного явления проходило значительно быстрее, о чем свидетельствует его в целом положительная оценка в китайском литературоведении и количество статей, значительно возрастающее после 2010 года. Известный русист Жэнь Гуансюань уже в 2008 году писал: «Массовая литература является объективным явлением, со своей историей существования и развития, которое отражает читательские запросы. Так что необходимо придавать ей должное значение» [Жэнь Гуансюань, 2008, С. 12]. В 2012 году другой известный русист Чжан Цзяньхуа также отметил, что «оживление и процветание массовой литературы обозначает здоровое социально-культурное развитие новой России» [Чжан Цзяньхуа, 2012, С. 58]. В Китае наиболее изученными русскими писателями массовой литературы являются Борис Акунин и Александра Маринина.

Деревенская проза сегодняшней России также вызывает в последние годы растущий интерес у китайских исследователей. Хотя статей о ней пока немного, но вышли уже две монографии. Одна из них — Чжао Ян «Деревенское сознание и национализм в современной русской литературе на примере творчества В. Распутина» — посвящена творчеству Валентина Распутина [Чжао Ян, 2014], другая — Чэнь Синьюй «Современная русская деревенская проза» — охватывает творчество главных писателей деревенской прозы, таких как Федор Абрамов, Василий Белов, Виктор Астафьев, Василий Шукшин, Валентин Распутин, Владимир Личутин, Владимир Крупин, Борис Екимов [Чэнь Синьюй, 2017]. На примере творчества этих писателей автор рассматривает самые разные аспекты деревенской прозы: традиции и эволюцию в сегодняшние дни, мотивы, темы и систему образов, экологическое сознание и культурное пространство русской деревни и даже художественные особенности экранизации данных произведений.

Необходимо подчеркнуть, что в исследовании литературных направлений и течений России китайские исследователи обращают больше внимания на прозу, чем на драматургию и поэзию. Такая ситуация была особенно острой в 1990-е годы. В XXI веке Ван Лидань, Ли Жуйлянь, Лю Си, Ван Шуфу и другие начали углублённо заниматься драматургией, появились статьи ознакомительного характера о тенденциях развития и направлениях современной русской драматургии, а также о творчестве главных драматургов наших дней, например: Ся Чжунсянь ««Авангард» + «абсурд»: обозрение русской постмодернистской драматургии» [Ся Чжунсянь, 2005], Ван Шуфу «От вампиловщины до новой драмы: об источнике и развитии современной русской драматургии» [Ван Шуфу, 2011], Ван Лидань и Ли Жуйлянь «Эволюция направлений современной драматургии» [Ван Лидань, Ли Жуйлянь, 2014], Лю Си «О документальном театре вербакиме в сегодняшней России» [Лю Си, 2016]. Кроме того, вышла монография Ван Лидань и Ли Жуйлянь «Современная русская драматургия: 1991–2012», в которой предпринята попытка представить полную картину современной русской драматургии: ее основные течения, связь с традициями классиков-драматургов [Ван Лидань, Ли Жуйлянь, 2016]. В результате удается обрисовать общие тенденции развития и особенности современной русской драматургии.

О современной поэзии до сих пор появилось не более десяти статей. Среди них особо выделим: Хуан Мэй «Беглый взгляд на современную российскую поэзию» [Хуан Мэй, 2007] и Ма Вэйхун «Развитие и особенности “молодой поэзии” в сегодняшней России» [Ма Вэйхун, 2013], которые носят ознакомительный характер. Три статьи Чжан Фанли «Анализ стихотворений Елены Шерстобоевой» [Чжан Фанли, 2014], Ван Юн «О русском поэте-концептуалисте Дмитрие Пригове» [Ван Юн, 2019] и Ма Вэйхун «Постмодернистская поэзия Виктора Кривулина» [Ма Вэйхун, 2007] посвящены творчеству конкретных поэтов.

Исследования по литературным премиям России

В Китае изучают также основные литературные премии России, такие как «Русский Букер», «Большая книга», «Национальный бестселлер», Государственная премия Российской Федерации в области литературы и искусства, Премия Александра Солженицына, «Ясная Поляна», Патриаршая литературная премия, «Дебют», премия «Поэт», Премия Горького и др. Подробное описание истории этих премий, их критериев, лауреатов и произведений, удостоенных данных премий, сопровождается высокой оценкой их роли в развитии современной русской литературы. Ведь многообразие литературных премий свидетельствует о том, что «русская литература находится на

этапе эксперимента, пробы и поиска и таит в себе силу перехода и возрождения» [Ван Шуфу, 2006, С. 68].

Заключение

Современная русская литература активно изучается в Китае. Последние тридцать с лишним лет ведутся как исследования жизни и творчества конкретных современных писателей, так и исследования общего характера о тенденциях развития современной русской литературы, ее направлениях и школах, а также литературных премиях. Издается большое количество научных статей, диссертаций и монографий. В Китае постепенно складывается группа специалистов по современной русской литературе общей численностью не меньше 40 человек, в которую входят представители разных поколений русистов. Их работа играет большую роль в исследовании и распространении современной русской литературы в Китае.

Вместе с тем определились и проблемы. Во-первых, пока недостаточно исследований по драматургии, и очень мало по поэзии, что связано в основном с недоступностью драматургических и поэтических произведений для большинства китайских русистов. Во-вторых, существует дисбаланс в исследованиях конкретных писателей. Те писатели, которые получают литературные премии, вызывают больше интереса и соответственно лучше изучены, а малоизвестные писатели с большим трудом попадают в их поле зрения. Это происходит, в частности, потому, что китайские исследователи часто полагаются на отзывы российских медиа, которые ставят популярность писателей и произведений на первое место, тем самым оказывая влияние на выбор объектов исследования. В-третьих, в китайских научных кругах отсутствуют исследования современной русской литературы в долгосрочной перспективе. Большинство исследований охватывают ограниченный временной период, а конкретные ученые часто после нескольких статей переходят на другую тему. Немногие останавливают свой выбор на изучении конкретной темы, рассчитывая на то, что полное осознание и признание ценности современных произведений русской литературы еще впереди. В-четвертых, в китайских научных кругах не было создано собственных теорий о современной русской литературе, не было выдвинуто новых методов ее исследования. Учитывая огромный багаж китайской культуры в области литературной критики, хотелось бы надеяться, что китайские русисты при умелом обращении к собственному культурному опыту смогут находить оригинальные подходы к изучению современной русской литературы, органично дополняя традиции, сложившиеся в российском литературоведении.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. 陈方.当代俄罗斯女性小说研究[M].北京:中国人民大学出版社, 2007年. 214页.— Чэнь Фан. Женская литература в сегодняшней России. — Пекин : Изд-во Китай. нар. ун-та, 2007. — 214 с.
2. 陈方.彼特鲁舍夫斯卡娅小说的“别样”主题和“解构”特征[J]. 俄罗斯文艺, 2003, (04) : 13–17+23. — Чэнь Фан. «Другие» темы и особенности деконструкции в прозе Л. Петрушевской // Русская литература и искусство. — 2003. — № 4. — С. 13–17+23.
3. 陈建华,杨明明.世纪之交俄罗斯现实主义文学的转型[J].同济大学学报(社会科学版), 2008 (05) : 93–97. — Чэнь Цзяньхуа, Ян Минмин. Трансформация русской реалистической литературы на рубеже веков // Вестник Тунцзиского университета. — 2008. — № 5. — С. 93–97.
4. 陈新宇.俄罗斯当代乡土小说研究[M]. 杭州:浙江大学出版社, 2017年. 224页. — Чэнь Синьюй. Современная русская деревенская проза. — Ханчжоу : Изд-во Чжэцзянского ун-та, 2017. — 224 с.
5. 程殿梅. 流亡人生的边缘书写[M].中国社会科学出版社. 2011年. 253页. — Чэн Дяньмэй. Маргинальное написание эмигрантской жизни. — Пекин : Изд-во Китай. акад. обществ. наук, 2011. — 253 с.
6. 池济敏.中国式救赎——评瓦尔拉莫夫小说《上海》[J].外国文学动态, 2010 (05) : 36–38. — Чи Цзиминь. Спасение китайского типа: о рассказе «Шанхай» Варламова // Динамика иностранной литературы. — 2010. — № 5. — С. 36–38.
7. 邓兰华.尤·邦达列夫“三部曲”的哲理特点及艺术表现[J].北京师范学院学报(社会科学版), 1990 (04) : 71–77. — Дэн Ланьхуа. Философичность и ее художественное выражение в «трилогии» Ю. Бондарева // Вестник Пекинского педагогического университета. — 1990. — № 4. — С. 71–77.
8. 董晓.神话在笑谑中破灭——谢尔盖·多甫拉托夫和他的《手提箱》[J].当代外国文学, 2006 (04) : 106–110. — Дун Сяо. Крушение мифов в смехе // Современная иностранная литература. — 2006. — № 4. — С. 106–110.
9. 段丽君. 纯洁而崇高的“小人物”——试论俄罗斯当代女作家柳·乌利茨卡娅的创作特色[J]. 当代外国文学, 2001 (04) : 91–96. — Дуань Лицзюнь. Чистоплотные и благородные «маленькие люди»: о творческих особенностях современной русской писательницы Л. Улицкой // Современная иностранная литература. — 2001. — № 4. — С. 91–96.

10. 冯连駟.当代社会的道德危机——评尤·邦达列夫的小说《人生舞台》[J].辽宁师范大学学报, 1989 (01) : 51-54. — Фэн Ляньфу. Нравственный кризис: о романе «Игра» Ю. Бондарева // Вестник Ляонинского педагогического университета. — 1989. — № 1. — С. 51-54.
11. 傅星寰,李俊学.量子意识视域下的《夏伯阳与虚空》的后现代空间叙事[J].俄罗斯文艺, 2017 (01) : 29-36. — Фу Сингуань, Ли Цзюясюе. Постмодернистское пространство с точки зрения квантового сознания в «Чапаеве и Пустоте» // Русская литература и искусство. — 2017. — № 1. — С. 29-36.
12. 高伟,孙超.论1990年代乌利茨卡娅小说创作的诗学特征[J].外国文学研究, 2015 (04): 137-145. — Гао Вэй, Сунь Чао. Поэтические особенности в творчестве Л. Улицкой в 1990-е годы // Изучение иностранной литературы. — 2015. — № 4. — С. 137-145.
13. 高伟,孙超.浅析阿库宁侦探小说的多维叙事空间——以凡多林传奇故事系列小说为例[J].俄罗斯文艺, 2015 (02) : 97-102. — Гао Вэй, Сунь Чао. Многомерное пространство повествования в детективах Акунина на примерах серии рассказов про Эраста Фандорина // Русская литература и искусство. — 2015. — № 2. — С. 97-102.
14. 葛灿红.真实和虚构:多甫拉托夫小说的叙事策略[J].俄罗斯文艺, 2011 (02) : 26-32. — Гэ Цаньхун. Действительность и вымысел: повествовательная стратегия в прозе С. Довлатова // Русская литература и искусство. — 2011. — № 2. — С. 26-32.
15. 韩捷进.一幅“美”的艺术画——解读格拉宁的小说《一幅画》[J].当代外国文学, 2010 (02) : 147-152. — Хань Цзецзинь. «Прекрасное» произведение искусства: интерпретация «Картины» Гранина // Современная иностранная литература. — 2010. — № 2. — С. 147-152.
16. 郝慧敏.后现代主义视角下的《2017》——解读斯拉夫尼科娃小说《2017》中的神话世界[J].大学(研究版), 2016 (Z1) : 136-140. — Хао Хуйминь. Мифологический мир в романе Славниковой «2017» // ВУЗ. — 2016. — № Z1. — С. 136-140.
17. 侯丹.新时代的边缘人——谈奥尔加·斯拉夫尼科娃作品《永生的人》[J].俄罗斯研究, 2017 (04) : 105-115. — Хоу Дань. Маргиналы: о «Бессмертном» Славниковой // Исследование России. — 2017. — № 4. — С. 105-115.
18. 侯玮红.当代俄罗斯小说研究 [M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2013年. 233页. — Хоу Вэйхун. Современная русская проза. — Пекин: Изд-во Китай. акад. обществ. наук, 2013. — 233 с.
19. 侯玮红.继承传统、多元发展——论当代俄罗斯现实主义小说[J].外国文学评论, 2007 (03) : 101-108. — Хоу Вэйхун. Продолжение традиции и плюральное развитие: о современной русской реалистической прозе // Обзорные иностранные литературы. — 2007. — № 3. — С. 101-108.
20. 侯玮红.一部探讨人的存在之奥秘的杰作——评《库科茨基的特殊病例》[J].外国文学动态, 2002 (02) : 23-25. — Хоу Вэйхун. Шедевр о бытии человека: «Казус Кукоцкого» // Динамика иностранной литературы. — 2002. — № 2. — С. 23-25.
21. 胡学星.《2017》:斯拉夫尼科娃基于时空体的叙事策略[J].外国文学, 2018 (01) : 42-50. — Ху Сюэсин. Повествовательные стратегии Славниковой на основе хронотопа в «2017» // Иностранная литература. — 2018. — № 1. — С. 42-50.
22. 胡学星.个体与社会心理的契合——试析中篇小说《生》的潜在结构[J].青岛大学师范学院学报, 2006 (01) : 87-91. — Ху Сюэсин. Совпадение личностной психологии с общественной: о потенциальной композиции повести «Рождение» // Вестник педагогического института при Циндаоском университете. — 2006. — № 1. — С. 87-91.
23. 黄玫.当代俄罗斯诗坛管窥[J].中国俄语教学, 2007 (01) : 31-35. — Хуан Мэй. Беглый взгляд на современную российскую поэзию // Русский язык в Китае. — 2007. — № 1. — С. 31-35.
24. 李琳.《岸》的叙事风格和象征意蕴[J].解放军外国语学院学报, 2001 (05): 95-97. — Ли Линь. Повествовательный стиль и символическое значение «Берега» // Вестник Института иностранных языков Китайской освободительной армии. — 2001. — № 5. — С. 95-97.
25. 李瑞莲.后现代语境中的“海鸥”——评当代俄罗斯作家阿库宁的剧作《海鸥》[J].外语学刊, 2016 (05) : 168-171. — Ли Жуйлянь. «Чайка» в постмодернистском контексте: о пьесе «Чайка» Акунина // Изучение иностранных языков. — 2016. — № 5. — С. 168-171.
26. 李书曼.陀思妥耶夫斯基与马卡宁塑造的两“地下人”形象比较研究[J].俄语学习, 2015 (04) : 46-50. — Ли Шумань. Сравнение двух «маленьких людей», созданных Ф. Достоевским и В. Маканиным // Русский язык. — 2015. — № 4. — С. 46-50.
27. 李新梅.俄罗斯后现代主义文学的诗学特征[J].俄罗斯文艺, 2008 (02) : 9-14. — Ли Синьмэй. Поэтические особенности русской постмодернистской литературы // Русская литература и искусство. — 2008. — № 2. — С. 9-14.
28. 李新梅.俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮[M]. 北京:中国社会科学出版社, 2012年. 379页. — Ли Синьмэй. Культурные тенденции в русской постмодернистской литературе. — Пекин: Изд-во Китай. акад. обществ. наук, 2012. — 379 с.
29. 李新梅.《昆虫的生活》——一部空间形式的后现代主义小说[J].复旦外国语言文学论丛, 2009 (02) : 46-50. — Ли Синьмэй. «Жизнь насекомых»: постмодернистский роман в пространственной форме // Фуданьский форум иностранных языков и литератур. — 2009. — № 2. — С. 46-50.

30. 李新梅. 现实与虚幻: 维克多·佩列文后现代主义小说的艺术图景[M]. 上海: 复旦大学出版社, 2012年. 222页. — Ли Синьмэй. Реальность и иновидение: художественная картина постмодернистской прозы Виктора Пелевина. — Шанхай: Изд-во Фуданьского ун-та, 2012. — 222 с.
31. 林精华. 俄罗斯后现代主义文学: 一种地域化的叙述策略与功能[J]. 外国文学, 2002 (01): 46–52. — Линь Цзиньхуа. Русская постмодернистская литература: повествовательная стратегия и функция // Иностранная литература. — 2002. — № 1. — С. 46–52.
32. 刘净娟. 彼特鲁舍夫斯卡娅小说时空的神话化[J]. 外国文学动态研究, 2017 (05): 53–63. — Лю Цзинцзюань. Мифологизация хронотопа в прозе Л. Петрушевской // Исследование динамики иностранной литературы. — 2017. — № 5. — С. 53–63.
33. 刘涛. 瓦尔拉莫夫创作的末世论倾向[J]. 俄罗斯文艺, 2004 (03): 37–40. — Лю Тао. Тенденции конца света в творчестве Варламова // Русская литература и искусство. — 2004. — № 3. — С. 37–40.
34. 刘溪. 当代俄罗斯维尔巴基姆先锋纪实剧考析[J]. 戏剧(中央戏剧学院学报), 2016 (02): 5–16. — Лю Си. О документальном театре вербакиме в современной России // Драма. Вестник Центральной академии драмы. — 2016. — № 2. — С. 5–16.
35. 陆永昌. 新时代的父与子的冲突——读谢·叶辛的小说《摹仿者》[J]. 名作欣赏, 2000 (06): 86–89. — Лу Юнчан. Конфликты отцов и детей в новую эпоху: об «Имитаторе» Есина // Наслаждение классикой. — 2000. — № 6. — С. 86–89.
36. 陆人豪. 战争文学领域的开拓型作家——略论尤里·邦达列夫的创作[J]. 求是学刊, 1988 (04): 67–72. — Лу Жэньхао. Писатель, открывающий военную литературу: о творчестве Юрия Бондарева // Цю Ши Сюе Кань. — 1988. — № 4. — С. 67–72.
37. 马卫红. 白色的灰烬在唱歌——维克多·柯里乌林的后现代主义诗歌[J]. 外国文学动态, 2007 (04): 16–18. — Ма Вэйхун. Постмодернистская поэзия Виктора Кривулина // Динамика иностранной литературы. — 2007. — № 4. — С. 16–18.
38. 马卫红. 当代俄罗斯“年轻诗歌”的发展动态[J]. 外国文学动态, 2013 (02): 4–6. — Ма Вэйхун. Развитие и особенности «молодой поэзии» в современной России // Динамика иностранной литературы. — 2013. — № 2. — С. 4–6.
39. 马卫红. 两个时代, 两个海鸥——阿库宁对契诃夫《海鸥》的再创作[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (01): 37–42. — Ма Вэйхун. Две эпохи, две чайки: пересоздание Акуниным «Чайки» Чехова // Русская литература и искусство. — 2017. — № 1. — С. 37–42.
40. 马轶伦. 真实与虚构之间的自我探寻——论多甫拉托夫的生命书写[J]. 南京师范大学文学院学报, 2018 (01): 105–111. — Ма Илунь. Поиск себя между действительностью и вымыслом: о повествовании жизни С. Довлатова // Вестник института китайского языка и культуры Нанкинского педагогического университета. — 2018. — № 1. — С. 105–111.
41. 牧野. 以人的名义——小议弗拉基莫夫《将军和他的部队》[J]. 外国文学动态, 2004 (03): 37–38. — Му Е. От имени человека: о «Генерале и его армии» Владимова // Динамика иностранной литературы. — 2004. — № 3. — С. 37–38.
42. 潘桂珍. 邦达列夫的社会哲理小说——《岸》、《选择》、《人生舞台》[J]. 外国文学研究, 1988 (04): 57–63+71. — Пань Гуйчжэнь. Социально-философские романы «Берег», «Выбор», «Игра» Ю. Бондарева // Изучение иностранной литературы. — 1988. — № 4. — С. 57–63+71.
43. 潘琳. 彼特鲁舍夫斯卡娅故事创作中的互文性及语言独特性[J]. 俄语学习, 2015 (01): 41–46. — Пань Линь. Интертекстуальность и языковые особенности прозы Л. Петрушевской // Русский язык. — 2015. — № 1. — С. 41–46.
44. 潘月琴. “荒诞”在彼特鲁舍夫斯卡娅戏剧中的双重体现[J]. 俄罗斯文艺, 2016 (02): 100–106. — Пань Юэцинь. Двойственное проявление «абсурда» в пьесах Л. Петрушевской // Русская литература и искусство. — 2016. — № 2. — С. 100–106.
45. 潘月琴. 索罗金戏剧中的“世界图景”与游戏策略[J]. 外国文学动态研究, 2016 (01): 39–49. — Пань Юэцинь. «Мировая картина» и стратегия игры в драмах В. Сорокина // Исследование динамики иностранной литературы. — 2016. — № 1. — С. 39–49.
46. 皮野. 论韦涅·叶罗费耶夫创作中的戏谑艺术——从后现代经典《从莫斯科到彼图什基》谈起[J]. 济南大学学报(社会科学版), 2008 (05): 51–53. — Пи Е. Пародия в творчестве В. Ерофеева, начиная с постмодернистской классики «Москва — Петушки» // Вестник Цзинаньского университета. — 2008. — № 5. — С. 51–53.
47. 皮野. 维涅奇卡的旅行神话: 从莫斯科到彼图什基[J]. 长春师范大学学报, 2015 (03): 124–127. — Пи Е. Миф путешествия Венедикта из Москвы в Петушки // Вестник Чанчуньского педагогического университета. — 2015. — № 3. — С. 124–127.
48. 皮野. 与世界对话: 小说《从莫斯科到佩图什基》的对话性论略[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (04): 82–89. — Пи Е. Диалог с миром: стратегия диалога в поэме «Москва — Петушки» // Русская литература и искусство. — 2017. — № 4. — С. 82–89.

49. 皮野. 最后一个苏联文学神话——韦涅·叶罗费耶夫及其小说《从莫斯科到彼图什基》[J]. 中国俄语教学, 2007 (04) : 48–51. — Пи Е. Последний миф в советской литературе: Венедикт Ерофеев и его поэма «Москва — Петушки» // Русский язык в Китае. — 2007. — № 4. — С. 48–51.
50. 任光宣. 当今俄罗斯大众文学谈片[J]. 俄罗斯文艺, 2008 (01) : 11–16. — Жэнь Гуансюань. О современной русской массовой литературе // Русская литература и искусство. — 2008. — № 1. — С. 11–16.
51. 任光宣. 史诗《从莫斯科到别图什基》文本的《圣经》源头[J]. 国外文学, 2008 (01) : 20–26. — Жэнь Гуансюань. Последний миф в советской литературе: Венедикт Ерофеев и его поэма «Москва — Петушки» // Литература за рубежом. — 2008. — № 1. — С. 20–26.
52. 宋秀梅. 三个时代的摹仿者——果戈理、爱伦堡和叶辛笔下的画家形象[J]. 当代外国文学, 1999 (03) : 161–165. — Сун Сюзэй. Имитаторы трёх эпох: образы художника в творчестве Гоголя, Эренбурга и Есина // Современная иностранная литература. — 1999. — № 3. — С. 161–165.
53. 孙超. 俄罗斯大众文学评议[J]. 求是学刊, 2007 (05) : 117–124. — Сунь Чао. Обсуждение русской массовой литературы // Цю Ши Сюе Кань. — 2007. — № 5. — С. 117–124.
54. 孙超. 当代俄罗斯文学视野下的乌利茨卡娅小说创作: 主题与诗学[M]. 黑龙江大学出版社, 2012年. 250页. — Сунь Чао. Художественное творчество Л. Улицкой на горизонте современной русской литературы. — Харбин : Изд-во Хэйлунцзянского университета, 2012. — 250 с.
55. 孙超. 二十世纪八、九十年代俄罗斯中短篇小说研究 [M]. 北京: 人民文学出版社, 2014年. 297页. — Сунь Чао. Изучение повестей и рассказов в русской литературе 80–90-х годов XX века. — Пекин : Изд-во нар. лит., 2014. — 297 с.
56. 孙超. 试析托尔斯泰短篇小说《奥凯尔维利河》中的彼得堡文本[J]. 学理论, 2009 (25) : 75–76. — Сунь Чао. Петербургские тексты в рассказе «Река Оккервиль» Т. Толстой // Изучение теории. — 2009. — № 25. — С. 75–76.
57. 孙超. 透过生活细节展示历史——柳·乌利茨卡娅短篇小说《布罗妮卡》的艺术世界[J]. 俄罗斯文艺, 2007 (02) : 26–30+94. — Сунь Чао. История через жизненные детали: о художественном мире в рассказе «Бронька» Л. Улицкой // Русская литература и искусство. — 2007. — № 2. — С. 26–30+94.
58. 孙磊. 畸形政治的隐喻性书写——评斯拉夫尼科娃长篇小说《不死的人》[J]. 外国文学, 2012 (03) : 19–24+157. — Сунь Лэй. Метафорическое повествование об аномальной политике: о «Бессмертном» Славниковой // Иностранная литература. — 2012. — № 3. — С. 19–24+157.
59. 唐逸红, 徐笑一. 浅析柳德米拉·彼特鲁舍夫斯卡娅的童话创作[J]. 俄罗斯文艺, 2009 (02) : 122–124. — Тан Ихун, Сюй Сяои. Творчество сказки Л. Петрушевской // Русская литература и искусство. — 2009. — № 2. — С. 122–124.
60. 田洪敏. 从弗·马卡宁的创作看当代俄罗斯文学中的东方意象[J]. 中国比较文学, 2016 (01) : 175–185. — Тянь Хунминь. Восточные представления в современной русской литературе на примере творчества В. Маканина // Китайское сравнительное литературоведение. — 2016. — № 1. — С. 175–185.
61. 田洪敏. 一种文学边界——弗·索罗金空间书写中的中国形象[J]. 当代外国文学, 2017 (02) : 122–127. — Тянь Хунминь. Образ Китая в пространственном повествовании В. Сорокина // Современная иностранная литература. — 2017. — № 2. — С. 122–127.
62. 王丽丹. 拉斯普京的民间叙事[J]. 解放军外国语学院学报, 2008 (04) : 108–112. — Ван Лидань. Народность повествования В. Распутина // Вестник Института иностранных языков Китайской освободительной армии. — 2008. — № 4. — С. 108–112.
63. 王丽丹. 弗·马卡宁的“元小说”叙事策略——评《地下人, 或当代英雄》[J]. 俄罗斯文艺, 2005 (01) : 36–40. — Ван Лидань. Повествовательная стратегия «метароман» в «Андеграунде, или Герое нашего времени» В. Маканина // Русская литература и искусство. — 2005. — № 1. — С. 36–40.
64. 王丽丹, 李瑞莲. 当代俄罗斯戏剧流派的演变[J]. 俄罗斯文艺, 2014 (02) : 50–56. — Ван Лидань, Ли Жуйлянь. Эволюция направлений современной драматургии // Русская литература и искусство. — 2014. — № 2. — С. 50–56.
65. 王丽丹, 李瑞莲. 当代俄罗斯戏剧文学研究[M]. 北京: 中央编译出版社, 2016年. 379页. — Ван Лидань, Ли Жуйлянь. Современная русская драматургия: 1991–2012. — Пекин : Центр. изд-во редакции и перевода, 2016. — 379 с.
66. 王加兴. 安·比托夫和他的《普希金之家》[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (02) : 122–128. — Ван Цзясин. Андрей Битов и его «Пушкинский дом» // Русская литература и искусство. — 2017. — № 2. — С. 122–128.
67. 王千千, 谢周. 无所不在的“审讯”——《审讯桌》的反乌托邦特征解析[J]. 俄罗斯文艺, 2014 (04) : 78–83. — Ван Цяньцянь, Се Чжоу. Вездесущий допрос: анализ антиутопических особенностей в романе «Стол, покрытый сукном, и с графином в середине» // Русская литература и искусство. — 2014. — № 4. — С. 78–83.
68. 王树福. 从“万比洛夫派”到“新戏剧”: 当代俄罗斯戏剧源流与发展考[J]. 戏剧(中央戏剧学院学报), 2011 (04) : 26–38. — Ван Шуфу. От вампиловщины до новой драмы: об источнике и развитии современной русской драматургии // Драма. Вестник Центральной академии драмы. — 2011. — № 4. — С. 26–38.

69. 王树福.俄罗斯文学的东方幻象:佩列文小说中的中国形象[J].外国文学动态, 2013 (03): 18–21. — Ван Шуфу. Восточная иллюзия в русской литературе: образ Китая в прозе Пелевина // Динамика иностранной литературы. — 2013. — № 3. — С. 18–21.
70. 王树福.国家畅销书奖:当下俄罗斯文学的晴雨表[J].俄语学习, 2006 (05): 64–68. — Ван Шуфу. Премия «Национальный бестселлер» как барометр сегодняшней русской литературы // Русский язык. — 2006. — № 5. — С. 64–68.
71. 王一晴.迷惘一代的记录者——俄罗斯青年作家罗曼·先钦[J].俄语学习, 2016 (02): 33–36. — Ван Ицин. Бытописатель потерянного поколения: молодой русский писатель Роман Сенчин // Русский язык. — 2016. — № 2. — С. 33–36.
72. 王盈.阿纳托利·金小说创作中的悲剧意识[J].学术交流, 2015 (10): 192–196. — Ван Ин. Трагическое сознание в прозе Анатолия Кима // Академическая коммуникация. — 2015. — № 10. — С. 192–196.
73. 王盈.文化合力中的阿纳托利·金[J].俄罗斯文艺, 2013 (04): 55–62. — Ван Ин. Анатолий Ким в средоточии культур // Русская литература и искусство. — 2013. — № 4. — С. 55–62.
74. 王盈.虚实混同的心灵困境——浅析长篇小说《不死的人》中的多重时空特征[J].俄罗斯文艺, 2009 (02): 74–78. — Ван Ин. Духовный тупик в действительностях и сновидениях: о многообразии хронотопа в романе «Бессмертный» // Русская литература и искусство. — 2009. — № 2. — С. 74–78.
75. 王焯妹.《您忠实的舒里克》中的俄罗斯女性生存组图[J].长春师范学院学报, 2014 (01): 112–114. — Ван Ешу. Групповые картины бытия русских женщин в романе «Искренне Ваш Шурик» // Вестник Чанчуньского педагогического университета. — 2014. — № 1. — С. 112–114.
76. 王悦.语言文化学视角下乌利茨卡娅的神话书写——以小说《美狄亚和她的孩子们》为例[J].现代交际, 2017 (10): 75–77. — Ван Юе. Мифологическое повествование Л. Улицкой на примере романа «Медея и её дети» с точки зрения лингвокультурологии // Современная коммуникация. — 2017. — № 10. — С. 75–77.
77. 王永,王思齐.当代文学经典的艺术表现——评俄罗斯观念主义诗人普里戈夫[J].俄罗斯文艺, 2019 (04): 34–42. — Ван Юн, Ван Сыци. О русском поэте-концептуалисте Дмитрие Пригове // Русская литература и искусство. — 2019. — № 4. — С. 34–42.
78. 王宗琥.俄罗斯的后现代主义文学:源流与特点[J].俄罗斯文艺, 2008 (02): 15–20. — Ван Цзунху. Русская постмодернистская литература: происхождение и особенности // Русская литература и искусство. — 2008. — № 2. — С. 15–20.
79. 温玉霞.颠覆传统文学的另类文本——索罗金作品解读[J].中外文化与文论, 2005 (01): 103–111. — Вэнь Юйся. Деконструкция культурного субъекта: повествование «симулякра» на примере прозы В. Сорокина // Культура и литературная теория Китая и зарубежных стран. — 2005. — № 1. — С. 103–111.
80. 温玉霞.后现代语境下的“反乌托邦”情结——维·佩列文的小说创作图景[J].俄罗斯文艺, 2010 (01): 11–17. — Вэнь Юйся. Комплекс антиутопии в постмодернистском контексте: творческая картина в прозе Пелевина // Русская литература и искусство. — 2010. — № 1. — С. 11–17.
81. 温玉霞.解构与重构:俄罗斯后现代小说的文化对抗策略[M].北京:中国社会科学出版社, 2010年. 243页. — Вэнь Юйся. Деконструкция и реконструкция: культурные стратегии сопротивления в русской постмодернистской прозе. — Пекин: Изд-во Китай. акад. обществ. наук, 2010. — 243 с.
82. 吴萍.“对话”与“融合”:塔·托尔斯泰娅创作中的互文性[J].俄罗斯文艺, 2014 (01): 104–109. — У Пин. «Диалог» и «Присоединение»: интертекстуальность в творчестве Т. Толстой // Русская литература и искусство. — 2014. — № 1. — С. 104–109.
83. 武玉明.阿库宁小说中的宗教乌托邦意识[J].俄罗斯文艺, 2013 (02): 67–71. — У Юймин. Сознание религиозной утопии в прозе Акунина // Русская литература и искусство. — 2013. — № 2. — С. 67–71.
84. 武玉明.帝国之后的自我装扮:阿库宁小说中的帝国意识[J].山东外语教学, 2012 (02): 85–89+103. — У Юймин. Послеимперское самоукрашение: империалистическое сознание в прозе Акунина // Обучение иностранным языкам в провинции Шаньдун. — 2012. — № 2. — С. 85–89+103.
85. 武玉明.互文游戏:阿库宁创作的后现代主义诗学特征[J].俄罗斯文艺, 2015 (02): 90–96. — У Юймин. Постмодернистские поэтические особенности в творчестве Акунина // Русская литература и искусство. — 2015. — № 2. — С. 90–96.
86. 吴泽霖.俄罗斯后现代主义文学与俄罗斯民族文化传统[J].外国文学评论, 2004 (03): 50–56. — У Цзэлинь. Русская постмодернистская литература и традиция русской национальной культуры // Обзорение иностранной литературы. — 2004. — № 3. — С. 50–56.
87. 夏忠宪.“先锋”+“荒诞”——俄罗斯后现代主义戏剧之管窥[J].俄罗斯文艺, 2005 (01): 20–24. — Ся Чжунсянь. «Авангард» + «абсурд»: обзорение русской постмодернистской драматургии // Русская литература и искусство. — 2005. — № 1. — С. 20–24.
88. 谢春艳.双重性别与双重人格的后现代文化“符号”——解析《玛丽娜的第三十次爱》中的女主人公[J].俄罗斯学刊, 2011 (05): 77–81. — Се Чуньянь. Постмодернистские культурные «знаки» двойственности пола и личности: анализ главной героини в «Тридцатой любви Марины» // Исследование России. — 2011. — № 5. — С. 77–81.

89. 徐艳艳.斯拉夫尼科娃小说《2017》狂欢仪式研究[J].齐齐哈尔师范高等专科学校学报, 2018 (03) : 44-46. — Сьюй Яньян. Карнавальные обряды в романе «2017» Славниковой // Вестник Цицихэарского педагогического института. — 2018. — № 3. — С. 44-46.
90. 杨岱勤.格拉宁的纪实体小说[J].外国文学研究, 1987 (01) : 57-62. — Ян Дайцин. Документальная проза Гранина // Изучение иностранной литературы. — 1987. — № 1. — С. 57-62.
91. 于双雁.马卡宁的《地下人,或当代英雄》对陀思妥耶夫斯基作品的意义解构[J].解放军外国语学院学报, 2016 (02) : 146-152. — Юй Шуань. Деконструкция смысла произведений Ф. Достоевского в романе «Андеграунд, или Герой нашего времени» В. Маканина // Вестник Института иностранных языков Китайской освободительной армии. — 2016. — № 2. — С. 146-152.
92. 余一中. 俄罗斯文学的今天和昨天[M].哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2006年. 349页. — Юй Ичжун. Вчерашняя и сегодняшняя русская литература. — Харбин : Хэйлуцзяньское нар. изд-во, 2006. — 349 с.
93. 余一中. 维涅季克特·叶罗菲耶夫和他的小说《从莫斯科到佩图什基》[J]. 当代外国文学, 2004 (04) : 153-157. — Юй Ичжун. Венедикт Ерофеев и его поэма «Москва — Петушки» // Современная иностранная литература. — 2004. — № 4. — С. 153-157.
94. 张冰.“生态平衡”关系中的《鱼王》[J].国外文学, 2018 (03) : 43-50. — Чжан Бин. «Царь-рыба» об экологическом равновесии // Литература за рубежом. — 2018. — № 3. — С. 43-50.
95. 张芳丽.爱与尊严的穿越和选择——叶琳娜·舍尔斯托波耶娃诗歌选析[J].俄语学习, 2014 (06) : 35-38. — Чжан Фанли. Анализ стихотворений Елены Шерстобоевой // Русский язык. — 2014. — № 6. — С. 35-38.
96. 张建华.丑与恶对文学审美圣殿的“冲击和亵渎”——俄国后现代主义小说家索罗金创作论[J].外国文学, 2008 (02) : 3-9+126. — Чжан Цзяньхуа. Уродливость и зло профанируют святой эстетический храм литературы: о творчестве постмодернистского писателя В. Сорокина // Иностранная литература. — 2008. — № 2. — С. 3-9+126.
97. 张建华.当代外国文学纪事(1980-2000)·俄罗斯卷[M].北京:商务印书馆, 2016年. 908页. — Чжан Цзяньхуа. Хроники современной иностранной литературы: русский том (1980-2000). — Пекин : Коммерческое изд-во, 2016. — 908 с.
98. 张建华.俄罗斯通俗文学:历史命运及勃兴之由[J].俄罗斯文艺, 2012 (04) : 51-58 — Чжан Цзяньхуа. Русская массовая литература: историческая судьба и причины процветания // Русская литература и искусство — 2012. — № 4. — С. 51-58.
99. 张建华.荒诞的存在与本真的叙事——多甫拉托夫的后现代主义短篇小说述评[J].外国文学, 2003 (06) : 18-23. — Чжан Цзяньхуа. Абсурдное бытие и объективное повествование: о постмодернистских рассказах С. Довлатова // Иностранная литература. — 2003. — № 6. — С. 18-23.
100. 张建华.拉斯普京“寻根小说”的文化取向及价值迷失[J].俄罗斯文艺, 2008 (04) : 34-41. — Чжан Цзяньхуа. Культурная ориентация и утраченные ценности в почвеннической прозе В. Распутина // Русская литература и искусство. — 2008. — № 4. — С. 34-41.
101. 张建华.托尔斯塔雅与她的后现代主义小说[J].外国文学, 2005 (02) : 3-5. — Чжан Цзяньхуа. Толстая и ее постмодернистская проза // Иностранная литература. — 2005. — № 2. — С. 3-5.
102. 张建华.新时期俄罗斯小说研究[M].北京:高等教育出版社, 2016年. 471页. — Чжан Цзяньхуа. Русская проза Нового времени (1985-2015). — Пекин : Изд-во высш. образования, 2016. — 471 с.
103. 张建华.战争英雄神话的消解——后苏联长篇小说《将军和他的部队》中的思想向度[J].外国文学, 2010 (05) : 39-48+157. — Чжан Цзяньхуа. Деконструкция мифологии о военных героях: об идейных тенденциях в постсоветском романе «Генерал и его армия» // Иностранная литература. — 2010. — № 5. — С. 39-48+157.
104. 张捷.当代俄罗斯文学纪事[M].北京:人民文学出版社, 2007年. 232页. — Чжан Цзе. Хроника современной русской литературы (1992-2001). — Пекин : Изд-во нар. лит., 2007. — 232 с.
105. 张捷.苏联解体后的俄罗斯文学[M].北京:中国社会科学出版社, 2011年. 248页. — Чжан Цзе. Русская литература после распада СССР (1992-2001). — Пекин : Изд-во Китай. акад. обществ. наук, 2011. — 248 с.
106. 张俊翔.直面被世相遮蔽的凋匮与殇痛——论罗曼·先钦的农村小说[J].外国文学动态研究, 2017 (02) : 28-36. — Чжан Цзюясян. Лицом к лицу с разрухой и мучением под слоем быта: о деревенской прозе Романа Сенчина // Исследование динамики иностранной литературы. — 2017. — № 2. — С. 28-36.
107. 张兰芬.艺术美——格拉宁拯救人类心灵的药方[J].俄罗斯文艺, 1996 (03) : 58-60. — Чжан Ланьфэн. Искусственная красота: рецепт для спасения души человека // Русская литература и искусство. — 1996 — № 3. — С. 58-60.
108. 张美.永不沉没的布哈拉方舟——论瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的灵魂救赎[J].临沂大学学报, 2014 (03) : 94-97. — Чжан Мэй. О духовном спасении в романе «Утонувший ковчег» // Вестник Линьинского университета. — 2014. — № 3. — С. 94-97.

109. 张敏.从现代主义到后现代主义——20世纪俄罗斯现代主义小说之发展流程[J].黑龙江社会科学, 2007 (06) : 19–23. — Чжан Минь. От модернизма до постмодернизма: процесс развития русской модернистской прозы в XX веке // Хэйлунцзянские социальные науки. — 2007. — № 6. — С. 19–23.
110. 张淑明.末世与救赎——阿斯塔菲耶夫《牧童和牧女》新解[J].俄罗斯文艺, 2015 (01) : 57–61. — Чжан Шумин. Конец света и спасение: новая интерпретация «Пастуха и пастушки» В. Астафьева // Русская литература и искусство. — 2015. — № 1. — С. 57–61.
111. 张艳杰.论俄罗斯后现代主义文学的思维模式与艺术特色[J].学术交流, 2012 (06) : 178–181. — Чжан Яньцзе. Модель мышления и художественные особенности русской постмодернистской литературы // Академическая коммуникация. — 2012. — № 6. — С. 178–181.
112. 张艳杰.后现代语境下比托夫的生态文学观——以三部曲小说集《癫狂》为例[J].学术交流, 2011 (01) : 173–177. — Чжан Яньцзе. Экологическая литература Битова в постмодернистском контексте на примере трилогии «Оглашенные» // Академическая коммуникация. — 2011. — № 1. — С. 173–177.
113. 赵丹.多重的写作与解读:论俄罗斯后现代主义小说《命运线,或米拉舍维奇的小箱子》[M].哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2005年. 207页. — Чжао Дан. Многомерное повествование и интерпретация: о русском постмодернистском романе «Линии судьбы, или Сундучок Милашевича». — Харбин : Хэйлунцзянское нар. изд-во, 2005. — 207 с.
114. 赵丹.后现代主义文学在俄罗斯的命运[J].当代外国文学, 2001 (04) : 75–83. — Чжао Дань. Судьба постмодернистской литературы в России // Современная иностранная литература. — 2001. — № 4. — С. 75–83.
115. 赵建常.惩罚与救赎——阿斯塔菲耶夫小说的宗教文化阐释[J].山西大学学报(哲学社会科学版), 2009 (05) : 48–51. — Чжао Цзяньчан. Наказание и спасение: интерпретация прозы В. Астафьева с точки зрения религиозной культуры // Вестник Шаньсийского университета. — 2009. — № 5. — С. 48–51.
116. 赵建常.开端就在终结中——评瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的末世论倾向[J].当代外国文学, 2006 (03) : 37–43. — Чжао Цзяньчан. Начало скрывается в конце: о тенденции конца света в романе Варламова «Утонувший ковчег» // Современная иностранная литература. — 2006. — № 3. — С. 37–43.
117. 赵建常.彰显人性的战争书写——阿斯塔菲耶夫战争小说创作论[J].广西社会科学, 2008 (03) : 144–147. — Чжао Цзяньчан. О войне с человечностью: военная проза В. Астафьева // Гуансийские общественные науки. — 2008. — № 3. — С. 144–147.
118. 赵婷廷.论瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的空间原型[J].名作欣赏, 2014 (06) : 120–121+143. — Чжао Тинтин. Прототип пространства «Утонувшего ковчега» // Наслаждение классикой. — 2014. — № 6. — С. 120–121+143.
119. 赵杨.当代俄罗斯文学中的乡土意识与民族主义:以拉斯普京创作为例[M].南京:南京大学出版社, 2014年. 221页. — Чжао Ян. Деревенское сознание и национализм в современной русской литературе на примере творчества В. Распутина. — Нанкин : Изд-во Нанкинского ун-та, 2014. — 221 с.
120. 赵杨.颠覆与重构:论俄罗斯后现代主义文学的反乌托邦性[M].哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2009年. 186页. — Чжао Ян. Разрушение и реконструкция: об антиутопии в русской постмодернистской литературе. — Харбин : Хэйлунцзянское нар. изд-во, 2009. — 186 с.
121. 赵杨.从《午夜时分》看彼特鲁舍夫斯卡娅小说中的“绝望意识”[J].外国文学研究, 2012, 34 (01) : 91–98. — Чжао Ян. Сознание отчаяния в прозе Л. Петрушевской на примере рассказа «Время ночь» // Изучение иностранной литературы. — 2012. — № 1. — С. 91–98.
122. 赵杨.拉斯普京作品中的乡土情结与民族意识[J].外国文学研究, 2007 (03) : 88–94. — Чжао Ян. Деревенский комплекс и национальное сознание в произведениях В. Распутина // Изучение иностранной литературы. — 2007. — № 3. — С. 88–94.
123. 郑永旺.从“世界是文本”看俄罗斯后现代主义文学中的世界[J].外语学刊, 2014 (05) : 124–131. — Чжэн Юнван. Мир в русской постмодернистской литературе с точки зрения «Мир как текст» // Изучение иностранных языков. — 2014. — № 5. — С. 124–131.
124. 郑永旺.俄罗斯后现代主义文学研究[M].北京:人民文学出版社, 2017年. 402页. — Чжэн Юнван. О русской постмодернистской литературе. — Пекин : Изд-во нар. лит., 2017. — 402 с.
125. 郑永旺.《夏伯阳与虚空》的佛教元素解读[J].俄罗斯文艺, 2008 (02) : 28–33. — Чжэн Юнван. Буддистские элементы в «Чапаеве и Пустоте» // Русская литература и искусство. — 2008. — № 2. — С. 28–33.
126. 郑永旺.游戏·禅宗·后现代:佩列文后现代主义诗学研究[M].北京:人民文学出版社, 2006年. 284页. — Чжэн Юнван. Игра. Буддизм. Постмодерн: поэтические особенности постмодернистского творчества Пелевина. — Пекин : Изд-во нар. лит., 2006. — 284 с.
127. 周露.从时间范畴探讨《库科茨基医生的病案》之现代性[J].同济大学学报(社会科学版), 2011 (05) : 90–95. — Чжоу Лу. О современности «Казуса Кукоцкого» с точки зрения времени // Вестник Тунцзиского университета. — 2011. — № 5. — С. 90–95.
128. 庄宇.反乌托邦文学:俄国知识分子的思想路标——《我们》和《野猫精》的历史比较研究[J].俄罗斯文艺, 2012 (02) : 89–96. — Чжуан Юй. Антиутопическая литература: дорожные вехи русской интеллигенции — историческое сравнение романов «Мы» и «Кысь» // Русская литература и искусство. — 2012. — № 2. — С. 89–96.

Сведения об авторе

Ли Синьмэй — кандидат филологических наук, доцент Фуданьского университета (КНР, Шанхай).
Сфера научных интересов: современная русская литература, русская литература XX века, литература русской диаспоры.

Контактная информация: тел.: (086) 137-645-492-77; электронный адрес: lixinmei@fudan.edu.cn

Li Xinmei

Modern Russian Literature in China: an Overview of Research³*

Chinese Russianists are highly interested in Modern Russian literature. The number of academic research devoted to Russian literature has been gradually increasing since the 1980s. The article analyzes Chinese databases and generalizes the results of Chinese Russianists' works. It analyzes relevant issues and prospects of investigation. The research conducted by Chinese scholars can be roughly divided into two major groups: 1) research devoted to individual writers, such as Alexander Solzhenitsyn, Valentin Rasputin, Viktor Astafyev, Lyudmila Ulitskaya, Viktor Pelevin, Vladimir Makanin, Sergey Dovlatov, Tatyana Tolstaya, Vladimir Sorokin, Lyudmila Petrushevskaya, Venedikt Yerofeyev, Boris Akunin, Aleksey Varlmaov, Olga Slavnikova, Daniil Granin, Viktor Yerofeyev, Mikhail Shishkin, Anatoly Kim, Roman Senchin, Sergey Yesin, Georgy Vladimov, Andrey Bitov, Zakhar Prilepin, Oleg Pavlov, Aleksandr Ilichevsky, Elena Koladina, Mikhail Yelizarov, Boris Yekimov, Aleksandr Prokhanov, Mark Kharitonov, Mikhail Butov, Andrey Volos, Guzel Yakhina, and others; 2) research devoted to general issues, such as tendencies of modern Russian literature development, trends, schools, literary awards. Modern literary research experience the following problems: 1) no works are devoted to drama and poetry; 2) research devoted to some individual writers is misbalanced; 3) long-term analysis of modern Russian literature is insufficient; 4) it takes Chinese Russianists long to formulate their own theories about modern Russian literature and new methods of literary investigation.

modern Russian literature; research conducted by Chinese Russianists; problems of literary investigation; prospects of research

REFERENCES

1. 陈方.当代俄罗斯女性小说研究[M].北京:中国人民大学出版社, 2007年. 214页.— Cheng Fan. *Zhenskaja literatura v segodnjashnej Rossii* [Female Literature in Modern Russia]. Beijing, Chinese Public University Publ., 2007, 214 p. (In Chinese).
2. 陈方.彼特鲁舍夫斯卡娅小说的“别样”主题和“解构”特征[J]. 俄罗斯文艺, 2003, (04) : 13–17+23, Cheng Fan “Other” Themes and Peculiarities of Deconstruction in L. Petrushevskaya’s Prose. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2003, no. 4, pp. 13–17+23. (In Chinese).
3. 陈建华,杨明明.世纪之交俄罗斯现实主义文学的转型[J].同济大学学报(社会科学版), 2008 (05) : 93–97, Cheng Jianhua, Yang Mingming. The Transformation of Russian Realistic Literature at the Turn of Centuries. *Vestnik Tuncziskogo universiteta* [Bulletin of Tunji University]. 2008, no. 5, pp. 93–97. (In Chinese).
4. 陈新宇.俄罗斯当代乡土小说研究[M]. 杭州: 浙江大学出版社, 2017年. 224页, Cheng Xinyu. *Sovremennaja russkaja derevenskaja proza* [Modern Russian Village Prose]. Hangzhou, Zhejiang University Publ., 2017, 224 p. (In Chinese).
5. 程殿梅.流亡人生的边缘书写[M].中国社会科学出版社. 2011年. 253页, Chen Djanmei. *Marginal'noe napisanie jemigrantskoj zhizni* [Marginal Description of Emigrant Life]. Beijing, Chinese Academy of Social Science Publ., 2011, 253 p. (In Chinese).
6. 池济敏.中国式救赎——评瓦尔拉莫夫小说《上海》[J].外国文学动态, 2010 (05) : 36–38, Chi Jiming. The Preservation of Chinese Types: about Varlamov’s Story “Shanghai”. *Dinamika inostranoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2010, no. 5, pp. 36–38. (In Chinese).
7. 邓兰华.尤·邦达列夫“三部曲”的哲理特点及艺术表现[J].北京师范大学学报(社会科学版), 1990 (04) : 71–77, Den Langhua. Philosophy and its Artistic Expression in Yu. Bondarev’s “Trilogy”. *Vestnik Bejingskogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of Beijing Pedagogical University]. 1990, no. 4, pp. 71–77. (In Chinese).
8. 董晓.神话在笑谑中破灭——谢尔盖·多甫拉托夫和他的《手提箱》[J].当代外国文学, 2006 (04) : 106–110, Dun Siao. The Destruction of Myths by Means of Laughter. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2006, no. 4, pp. 106–110. (In Chinese).

³ The research is financially supported by the Shanghai Philosophy and Social Science Foundation and is performed within the framework of the project “The Trends and Schools of Modern Russian Literature” (2019BWY028).

* Li Xinmei Modern Russian Literature in China: an Overview of Research. *Vestnik Rjazanskogo gosudarstvennogo universiteta imeni S. A. Esenina* [The Bulletin of Ryazan State University named for S. A. Yesenin]. 2020, no. 4 (69), pp. 102–129. (In Russian). <https://doi.org/10.37724/RSU.2020.69.4.012>

9. 段丽君. 纯洁而崇高的“小人物”——试论俄罗斯当代女作家柳·乌利茨卡娅的创作特色[J]. 当代外国文学, 2001 (04): 91–96, Duang Lijung. Unsullied and Honorable “Little Men”: about the Writing Style of a Modern Russian Writer L. Ulitskaya. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2001, no. 4, pp. 91–96. (In Chinese).
10. 冯连駘. 当代社会的道德危机——评尤·邦达列夫的小说《人生舞台》[J]. 辽宁师范大学学报, 1989 (01): 51–54, Fen Langfu. A Moral Crisis: about Yu. Bondarev’s Novel “The Game”. *Vestnik Ljaoninskogo pedagogičeskogo universiteta* [Bulletin of Liaoning University]. 1989, no. 1, pp. 51–54. (In Chinese).
11. 傅星寰, 李俊学. 量子意识视域下的《夏伯阳与虚空》的后现代空间叙事[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (01): 29–36, Fu Singhuang, Li Juasue. Postmodernist Space from the Point of View of Quantum Consciousness in “Chapaev and Void”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2017, no. 1, pp. 29–36. (In Chinese).
12. 高伟, 孙超. 论1990年代乌利茨卡娅小说创作的诗学特征[J]. 外国文学研究, 2015 (04): 137–145, Gao Wei, Sung Chao. The Poetic in L. Ulitskaya’s Works in the 1990s. *Izuchenie inostrannoj literatury* [Investigating Foreign Literature]. 2015, no. 4, pp. 137–145. (In Chinese).
13. 高伟, 孙超. 浅析阿库宁侦探小说的多维叙事空间——以凡多林传奇故事系列小说为例[J]. 俄罗斯文艺, 2015 (02): 97–102, Gao Wei, Sung Chao. The Multidimensional Narrative Space in Akunin’s Detective Stories at the Example of the Erast Fandorin Series. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2015, no. 2, pp. 97–102. (In Chinese).
14. 葛灿红. 真实和虚构: 多甫拉托夫小说的叙事策略[J]. 俄罗斯文艺, 2011 (02): 26–32, Ge Janhung. The Reality and Fiction: Narrative Strategy in S. Dovlatov’s Prose. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2011, no. 2, pp. 26–32. (In Chinese).
15. 韩捷进. 一幅“美”的艺术画——解读格拉宁的小说《一幅画》[J]. 当代外国文学, 2010 (02): 147–152, Hang Jiejing. A “Beautiful” Work of Art: an Interpretation of Granin’s “The Picture”. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2010, no. 2, pp. 147–152. (In Chinese).
16. 郝慧敏. 后现代主义视角下的《2017》——解读斯拉夫尼科娃小说《2017》中的神话世界[J]. 大学(研究版), 2016 (Z1): 136–140, Hao Huiming. The Mythological World in Slavnikova’s Novel “2017”. *Vysshee uchebnoe zavedenie* [Higher Education Institution]. 2016, no. Z1, pp. 136–140. (In Chinese).
17. 侯丹. 新时代的边缘人——谈奥尔加·斯拉夫尼科娃作品《永生的人》[J]. 俄罗斯研究, 2017 (04): 105–115, Hou Dang. The Marginal about Slavikova’s “The Immortal”. *Issledovanie Rossii* [Investigating Russia]. 2017, no. 4, pp. 105–115. (In Chinese).
18. 侯玮红. 当代俄罗斯小说研究 [M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2013年. 233页, Hou Weihun. *Sovremennaja russkaja proza* [Modern Russian Prose]. Beijing, Chinese Academy of Social Science Publ., 2013, 233 p. (In Chinese).
19. 侯玮红. 继承传统、多元发展——论当代俄罗斯现实主义小说[J]. 外国文学评论, 2007 (03): 101–108, Hou Weihun. The Continuity of Tradition and the Plurality of Development: about Modern Russian Realistic Prose. *Obozrenie inostrannoj literatury* [Foreign Literary Observer]. 2007, no. 3, pp. 101–108. (In Chinese).
20. 侯玮红. 一部探讨人的存在之奥秘的杰作——评《库科茨基的特殊病例》[J]. 外国文学动态, 2002 (02): 23–25, Hou Weihun. A Masterpiece about Human Existence: “The Kukotsky Enigma”. *Dinamika inostrannoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2002, no. 2, pp. 23–25. (In Chinese).
21. 胡学星. 《2017》: 斯拉夫尼科娃基于时空体的叙事策略[J]. 外国文学, 2018 (01): 42–50, Hu Xuexin. Slavnikova’s Narrative Strategies on the Basis of the Chronotope in “2017”. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2018, no. 1, pp. 42–50. (In Chinese).
22. 胡学星. 个体与社会心理的契合——试析中篇小说《生》的潜在结构[J]. 青岛大学师范学院学报, 2006 (01): 87–91, Hu Xuexin. The Overlap of Personal Psychology and Social Psychology: about the Potential Composition of the Story “The Birth”. *Vestnik pedagogičeskogo instituta pri Cindaoskom universitete* [Bulletin of Pedagogical Institute of Qingdao University]. 2006, no. 1, pp. 87–91. (In Chinese).
23. 黄玫. 当代俄罗斯诗坛管窥[J]. 中国俄语教学, 2007 (01): 31–35, Juan Mey. A Glimpse at Modern Russian Poetry. *Russkij jazyk v Kitae* [The Russian Language in China]. 2007, no. 1, pp. 31–35. (In Chinese).
24. 李琳. 《岸》的叙事风格和象征意蕴[J]. 解放军外国语学院学报, 2001 (05): 95–97, Li Ling. The Narrative Style and the Symbolic Meaning of “The Shore”. *Vestnik Instituta inostrannyh jazykov Kitajskoj osvoboditel’noj armii* [Bulletin of the Institute of Foreign Languages of the Chinese Liberation Army]. 2001, no. 5, pp. 95–97. (In Chinese).
25. 李瑞莲. 后现代语境中的“海鸥”——评当代俄罗斯作家阿库宁的剧作《海鸥》[J]. 外语学刊, 2016 (05): 168–171, Li Juiliang. “The Seagull” in the Context of Postmodernism: about Akunin’s Play “The Seagull”. *Izuchenie inostrannyh jazykov* [Foreign Language Learning]. 2016, no. 5, pp. 168–171. (In Chinese).
26. 李书曼. 陀思妥耶夫斯基与马卡宁塑造的两“地下人”形象比较研究[J]. 俄语学习, 2015 (04): 46–50, Li Shumang. The Comparison of Two Little Men Created by F. Dostoyevsky and V. Makanin. *Russkij jazyk* [The Russian Language]. 2015, no. 4, pp. 46–50. (In Chinese).
27. 李新梅. 俄罗斯后现代主义文学的诗学特征[J]. 俄罗斯文艺, 2008 (02): 9–14, Li Singmay. The Poetic in Russian Postmodern Literature. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2008, no. 2, pp. 9–14. (In Chinese).

28. 李新梅. 俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮[M]. 北京:中国社会科学出版社, 2012年. 379页, Li Singmey. *Kul'turnye tendencii v russkoj postmodernistskoj literature* [Cultural Tendencies in Russian Postmodern Literature]. Beijing, Chinese Academy of Social Science Publ., 2012, 379 p. (In Chinese).
29. 李新梅.《昆虫的生活》——一部空间形式的后现代主义小说[J].复旦外国语言文学论丛, 2009 (02): 46–50, Li Singmey. “The Life of Insects”: a Postmodernist Novel and the Spatial Form. *Fudan'skij forum inostrannyh jazykov i literatur* [Fudan Forum of Foreign Languages and Literatures]. 2009, no. 2, pp. 46–50. (In Chinese).
30. 李新梅. 现实与虚幻: 维克多·佩列文后现代主义小说的艺术图景[M]. 上海: 复旦大学出版社, 2012年. 222页, Li Singmey. *Real'nost' i inovidenie: hudozhestvennaja kartina postmodernistskoj prozy Viktora Pelevina* [The Reality and Perception: Literary Picture of Viktor Pelevin's Postmodernist Prose]. Shanghai, Fudan University Publ., 2012, 222 p. (In Chinese).
31. 林精华. 俄罗斯后现代主义文学: 一种地域化的叙述策略与功能[J]. 外国文学, 2002 (01): 46–52, Ling Tsinghua. Russian Postmodern Literature: Narrative Strategies and Functions. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2002, no. 1, pp. 46–52. (In Chinese).
32. 刘净娟. 彼特鲁舍夫斯卡娅小说时空的神话化[J]. 外国文学动态研究, 2017 (05): 53–63, Liu Zungyuan. The Mythologization of Chronotope in L. Petrushevskaya's Prose. *Issledovanie dinamikiinostranoj literatury* [Investigating the Dynamics of Foreign Literature]. 2017, no. 5, pp. 53–63. (In Chinese).
33. 刘涛. 瓦尔拉莫夫创作的末世论倾向[J]. 俄罗斯文艺, 2004 (03): 37–40, Liu Tao. The Doomsday Tendencies in Varlamov's Work. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2004, no. 3, pp. 37–40. (In Chinese).
34. 刘溪. 当代俄罗斯维尔巴基姆先锋纪实剧考析[J]. 戏剧(中央戏剧学院学报), 2016 (02): 5–16, Liu Si. About the Verbatim Documental Theatre in Modern Russia. *Drama. Vestnik Central'noj akademii dramy* [Drama. Bulletin of the Central Academy of Drama]. 2016, no. 2, pp. 5–16. (In Chinese).
35. 陆永昌. 新时代的父与子的冲突——读谢·叶辛的小说《摹仿者》[J]. 名作欣赏, 2000 (06): 86–89, Liu Yunchan. The Conflicts of Fathers and Children in the Modern Era: about Esin's “The Emperor”. *Naslazhdenie klassikoj* [Enjoying Classics]. 2000, no. 6, pp. 86–89. (In Chinese).
36. 陆人豪. 战争文学领域的开拓型作家——略论尤里·邦达列夫的创作[J]. 求是学刊, 1988 (04): 67–72, Lu Jenghao. A Writer Discovering Military Literature: about Yury Bondarev's Work. *Cju Shi Sjue Kan'* [Qu Shi Siue Kang]. 1988, no. 4, pp. 67–72. (In Chinese).
37. 马卫红. 白色的灰烬在唱歌——维克多·柯里乌林的后现代主义诗歌[J]. 外国文学动态, 2007 (04): 16–18, Ma Weihun. Viktor Krivulin's Postmodernist Poetry. *Dinamika inostranoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2007, no. 4, pp. 16–18. (In Chinese).
38. 马卫红. 当代俄罗斯“年轻诗歌”的发展动态[J]. 外国文学动态, 2013 (02): 4–6, Ma Weihun. The Development and Characteristics of “Young Poetry” in Modern Russia. *Dinamika inostranoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2013, no. 2, pp. 4–6. (In Chinese).
39. 马卫红. 两个时代, 两个海鸥——阿库宁对契诃夫《海鸥》的再创作[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (01): 37–42, Ma Weihun. Two Epochs, Two Seagulls: Akunin's Remake of Chekhov's “The Seagull”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2017, no. 1, pp. 37–42. (In Chinese).
40. 马轶伦. 真实与虚构之间的自我探寻——论多甫拉托夫的生命书写[J]. 南京师范大学文学院学报, 2018 (01): 105–111, Ma Ilung. Searching for Self between the Reality and Fiction: about S. Dovlatov's Narrative. *Vestnik instituta kitajskogo jazyka i kul'tury Nankinskogo pedagogičeskogo universiteta* [Bulletin of the Institute of the Chinese Language and Culture at Nanjing Pedagogical University]. 2018, no. 1, pp. 105–111. (In Chinese).
41. 牧野. 以人的名义——小议弗拉基莫夫《将军和他的部队》[J]. 外国文学动态, 2004 (03): 37–38, Mu E. On Behalf of a Man: about Vladimov's “The General and his Army”. *Dinamika inostranoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2004, no. 3, pp. 37–38. (In Chinese).
42. 潘桂珍. 邦达列夫的社会哲理小说——《岸》、《选择》、《人生舞台》[J]. 外国文学研究, 1988 (04): 57–63+71, Pang Guiqeng. Social and Philosophical Novels: Yu. Bondarev's “The Shore” and “The Game”. *Izuchenie inostranoj literatury* [Investigating Foreign Literature]. 1988, no. 4, pp. 57–63+71. (In Chinese).
43. 潘琳. 彼特鲁舍夫斯卡娅故事创作中的互文性及语言独特性[J]. 俄语学习, 2015 (01): 41–46, Pang Ling. Intersexuality and Linguistic Characteristics of L. Petrushevskaya's Prose. *Russkij jazyk* [The Russian Language]. 2015, no. 1, pp. 41–46. (In Chinese).
44. 潘月琴. “荒诞”在彼特鲁舍夫斯卡娅戏剧中的双重体现[J]. 俄罗斯文艺, 2016 (02): 100–106, Pang Yueqing. Dual Manifestation of the Absurd in L. Petrushevskaya's Plays. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2016, no. 2, pp. 100–106. (In Chinese).
45. 潘月琴. 索罗金戏剧中的“世界图景”与游戏策略[J]. 外国文学动态研究, 2016 (01): 39–49, Pang Yueqing. “World Picture” and Game Strategies in V. Sorokin's Drama. *Issledovanie dinamiki inostranoj literatury* [Investigating the Dynamics of Foreign Literature]. 2016, no. 1, pp. 39–49. (In Chinese).
46. 皮野. 论韦涅·叶罗费耶夫创作中的戏谑艺术——从后现代经典《从莫斯科到彼图什基》谈起[J]. 济南大学学报(社会科学版), 2008 (05): 51–53, Pi E. Parody in V. Yerofeyev's Works, Starting with “Moscow —

- Petushki”, a Classical Work of Postmodern Literature. *Vestnik Czinan'skogo universiteta* [Bulletin of Junan University]. 2008, no. 5, pp. 51–53. (In Chinese).
47. 野. 涅涅奇卡的旅行神话:从莫斯科到彼图什基[J]. 长春师范大学学报, 2015 (03) : 124–127, Pi E. The Myth of Venedikt Yerofeyev’s Moscow — Petushki Trip. *Vestnik Chanchun'skogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin Changchun Pedagogical University]. 2015, no. 3, pp. 124–127. (In Chinese).
48. 皮野. 与世界对话:小说《从莫斯科到佩图什基》的对话性论略[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (04) : 82–89, Pi E. A Dialogue with the World: the Dialogue Strategy in the Poem “Moscow — Petushki”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2017, no. 4, pp. 82–89. (In Chinese).
49. 皮野. 最后一个苏联文学神话——韦涅·叶罗费耶夫及其小说《从莫斯科到彼图什基》[J]. 中国俄语教学, 2007 (04) : 48–51, Pi E. The Last Myth in Soviet Literature: Venedikt Yerofeyev and his Poem “Moscow — Petushki”. *Russkij jazyk v Kitae* [The Russian Language in China]. 2007, no. 4, pp. 48–51. (In Chinese).
50. 任光宣. 当今俄罗斯大众文学谈片[J]. 俄罗斯文艺, 2008 (01) : 11–16, Jeng Guansyung. About Modern Russian Mass Literature. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2008, № 1, S. 11–16. (In Chinese).
51. 任光宣. 史诗《从莫斯科到别图什基》文本的《圣经》源头[J]. 国外文学, 2008 (01) : 20–26, Jeng Guansyung. The Last Myth in Soviet Literature: Venedikt Yerofeyev and his Poem “Moscow — Petushki”. *Literatura za rubezhom* [Foreign Literature]. 2008, no. 1, pp. 20–26. (In Chinese).
52. 宋秀梅. 三个时代的摹仿者——果戈理、爱伦堡和叶辛笔下的画家形象[J]. 当代外国文学, 1999 (03) : 161–165, Sun Syumey. Imitators of Three Epochs: the Images of an Artist in Gogol’s, Erenburgh’s and Esin’s Works. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 1999, no. 3, pp. 161–165. (In Chinese).
53. 孙超. 俄罗斯大众文学评议[J]. 求是学刊, 2007 (05) : 117–124, Sung Chao. Discussing Russian Mass Literature. *Cju Shi Sjue Kan'* [Qu Shi Siue Kang]. 2007, no. 5, pp. 117–124. (In Chinese).
54. 孙超. 当代俄罗斯文学视野下的乌利茨卡娅小说创作:主题与诗学[M]. 黑龙江大学出版社. 2012年. 250页, Sung Chao. *Hudozhestvennoe tvorcestvo L. Ulitskoj na gorizonte sovremennoj russkoj literatury* [L. Ulitskaya’s Literary Work on the Horizon of Modern Russian Literature]. Habrin, Heilongjiang University Publ., 2012, 250 p. (In Chinese).
55. 孙超. 二十世纪八、九十年代俄罗斯中短篇小说研究 [M]. 北京: 人民文学出版社, 2014年. 297页, Sung Chao. *Izuchenie povestej i rasskazov v russkoj literature 80–90-h godov XX veka* [The Investigation of Russian Novellas and Short Stories of the 1980s–1990s]. Beijing, Public Literature Publ., 2014, 297 p. (In Chinese).
56. 孙超. 试析托尔斯泰短篇小说《奥凯尔维利河》中的彼得堡文本[J]. 学理论, 2009 (25) : 75–76, Sung Chao. Petersburg Texts in T. Tolstaya’s Short Story “The Okkervil River”. *Izuchenie teorij* [Investigating Theory]. 2009, no. 25, pp. 75–76. (In Chinese).
57. 孙超. 透过生活细节展示历史——柳·乌利茨卡娅短篇小说《布罗妮卡》的艺术世界[J]. 俄罗斯文艺, 2007 (02) : 26–30+94, Sung Chao. History through Details: about the Fictional World of L. Ulitskaya’s “Bronka”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2007, no. 2, pp. 26–30+94. (In Chinese).
58. 孙磊. 畸形政治的隐喻性书写——评斯拉夫尼科娃长篇小说《不死的人》[J]. 外国文学, 2012 (03) : 19–24+157, Sung Ley. Metaphorical Narrative about Abnormal Policy: about Slavnikova’s “The Immortal”. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2012, no. 3, pp. 19–24+157. (In Chinese).
59. 唐逸红, 徐笑一. 浅析柳德米拉·彼得鲁舍夫斯卡娅的童话创作[J]. 俄罗斯文艺, 2009 (02) : 122–124, Tan Ihun, Syui Siao. L. Petrushevskaya’s Tales. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2009, no. 2, pp. 122–124. (In Chinese).
60. 田洪敏. 从弗·马卡宁的创作看当代俄罗斯文学中的东方意象[J]. 中国比较文学, 2016 (01) : 175–185, Tang Hunming. Oriental Ideas in Modern Russian Literature at the Example of V. Makanin’s Work. *Kitajskoe sravnitel'noe literaturovedenie* [Chinese Comparative Literary Studies]. 2016, no. 1, pp. 175–185. (In Chinese).
61. 田洪敏. 一种文学边界——弗·索罗金空间书写中的中国形象[J]. 当代外国文学, 2017 (02) : 122–127, Tang Hunming. The Image of China in V. Sorokin’s Spatial Narrative. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2017, no. 2, pp. 122–127. (In Chinese).
62. 王丽丹. 拉斯普京的民间叙事[J]. 解放军外国语学院学报, 2008 (04) : 108–112, Wan Lidang. V. Rasputin’s Public Narrative. *Vestnik Instituta inostrannyh jazykov Kitajskoj osvoboditel'noj armii* [Bulletin of the Institute of Foreign Languages of the Chinese Liberation Army]. 2008, no. 4, pp. 108–112. (In Chinese).
63. 丽丹. 弗·马卡宁的“元小说”叙事策略——评《地下人, 或当代英雄》[J]. 俄罗斯文艺, 2005 (01) : 36–40.—Wan Lidang. The Methanovel Narrative Strategy in V. Makanin’s “The Underground, or a Hero of our Times”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2005, no. 1, pp. 36–40. (In Chinese).
64. 王丽丹, 李瑞莲. 当代俄罗斯戏剧流派的演变[J]. 俄罗斯文艺, 2014 (02) : 50–56, Wan Lidang, Li Juilang. The Evolution of Trends of Modern Drama. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2014, no. 2, pp. 50–56. (In Chinese).
65. 王丽丹, 李瑞莲. 当代俄罗斯戏剧文学研究[M]. 北京: 中央编译出版社, 2016年. 379页, Wan Lidang, Li Juilang. *Sovremennaja russkaja dramaturgija: 1991–2012* [Modern Russian Drama: 1991–2012]. Beijing, Central Publishing House of Editing and Translation Publ., 2016, 379 p. (In Chinese).

66. 王加兴. 安·比托夫和他的《普希金之家》[J]. 俄罗斯文艺, 2017 (02): 122–128, Wan Qasin. Andrey Bitov and his “Pushkin’s House”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2017, no. 2, pp. 122–128. (In Chinese).
67. 王千千, 谢周. 无所不在的“审讯”——《审讯桌》的反乌托邦特征解析[J]. 俄罗斯文艺, 2014 (04): 78–83, Wan Jangjang, Se Chjou. The Omnipresent Interrogation: Analysis of Dystopian Peculiarities in the Novel “Table Covered with a Cloth and with a Carafe in the Middle”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2014, no. 4, pp. 78–83. (In Chinese).
68. 王树福. 从“万比洛夫派”到“新戏剧”: 当代俄罗斯戏剧源流与发展考[J]. 戏剧(中央戏剧学院学报), 2011 (04): 26–38, Wan Shufu. From Vampilov to New Drama: about the Source and the Development of Modern Russian Drama. *Drama. Vestnik Central'noj akademii dramy* [Drama. Bulletin of the Central Academy of Drama]. 2011, no. 4, pp. 26–38. (In Chinese).
69. 王树福. 俄罗斯文学的东方幻象: 佩列文小说中的中国形象[J]. 外国文学动态, 2013 (03): 18–21, Wan Shufu. Oriental Illusion in Russian Literature: the Image of China in Pelevin’s Prose. *Dinamika inostranoj literatury* [The Dynamics of Foreign Literature]. 2013, no. 3, pp. 18–21. (In Chinese).
70. 王树福. 国家畅销书奖: 当下俄罗斯文学的晴雨表[J]. 俄语学习, 2006 (05): 64–68, Wan Shufu. The National Bestseller Award as a Barometer of Modern Russian Literature. *Russkij jazyk* [The Russian Language]. 2006, no. 5, pp. 64–68. (In Chinese).
71. 王一晴. 迷惘一代的记录者——俄罗斯青年作家罗曼·先钦[J]. 俄语学习, 2016 (02): 33–36, Wan Itsin. Describing Everyday Life of the Lost Generation: a Young Russian Writer Roman Senchin. *Russkij jazyk* [The Russian Language]. 2016, no. 2, pp. 33–36. (In Chinese).
72. 王盈. 阿纳托利·金小说创作中的悲剧意识[J]. 学术交流, 2015 (10): 192–196, Wan In. The Tragic Consciousness in Anatoly Kim’s Prose. *Akademicheskaja kommunikacija* [Academic Communication]. 2015, no. 10, pp. 192–196. (In Chinese).
73. 王盈. 文化合力中的阿纳托利·金[J]. 俄罗斯文艺, 2013 (04): 55–62, Wan In. Anatoly Kim at the Intersection of Cultures. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2013, no. 4, pp. 55–62. (In Chinese).
74. 王盈. 虚实混同的心灵困境——浅析长篇小说《不死的人》中的多重时空特征[J]. 俄罗斯文艺, 2009 (02): 74–78, Wan In. The Spiritual Deadlock in the Reality and in Dreams: about the Diversity of Chronotope in the Novel “The Immortal”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2009, no. 2, pp. 74–78. (In Chinese).
75. 王焯妹. 《您忠实的舒里克》中的俄罗斯女性生存组图[J]. 长春师范学院学报, 2014 (01): 112–114, Wan Ieshu. Group Pictures of Russian Women in the Novel “Sincerely Yours, Shurik”. *Vestnik Chanchun'skogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin Changchun Pedagogical University]. 2014, no. 1, pp. 112–114. (In Chinese).
76. 王悦. 语言文化学视角下乌利茨卡娅的神话书写——以小说《美狄亚和她的孩子们》为例[J]. 现代交际, 2017 (10): 75–77, Wan Yue. L. Ulitskaya’s Mythological Narrative at the Example of her Novel “Medea and her Children” through the Prism of Linguoculturology. *Sovremennaja kommunikacija* [Modern Communication]. 2017, no. 10, pp. 75–77. (In Chinese).
77. 王永, 王思齐. 当代文学经典的艺术表现——评俄罗斯观念主义诗人普里戈夫[J]. 俄罗斯文艺, 2019 (04): 34–42, Wan Yon, Wan Syqi. About a Russian Conceptual Poet Dmitry Prigov. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2019, no. 4, S. 34–42. (In Chinese).
78. 王宗琥. 俄罗斯的后现代主义文学: 源流与特点[J]. 俄罗斯文艺, 2008 (02): 15–20, Wan Junhu. Russian Postmodern Literature: The Origin and Characteristics. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2008, no. 2, pp. 15–20. (In Chinese).
79. 温玉霞. 颠覆传统文学的另类文本——索罗金作品解读[J]. 中外文化与文论, 2005 (01): 103–111, Weng Iujisia. The Deconstruction of a Cultural Subject: the Simulacrum Narrative at the Example of V. Sorokin’s Prose. *Kul'tura i literaturnaja teorija Kitaja i zarubezhnyh stran* [The Culture and Literary Theory of China and Foreign Countries]. 2005, no. 1, pp. 103–111. (In Chinese).
80. 温玉霞. 后现代语境下的“反乌托邦”情结——维·佩列文的小说创作图景[J]. 俄罗斯文艺, 2010 (01): 11–17, Weng Iujisia. A Complex of Dystopia in Postmodern Context: a Creative Picture in Pelevin’s Prose. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2010, no. 1, pp. 11–17. (In Chinese).
81. 温玉霞. 解构与重构: 俄罗斯后现代小说的文化对抗策略[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2010年. 243页, Weng Iujisia. *Dekonstrukcija i rekonstrukcija: kul'turnye strategii soprotivlenija v russkoj postmodernistskoj proze* [The Deconstruction and Reconstruction: Cultural Strategies of Resistance in Postmodern Prose]. Beijing, Chinese Academy of Social Science Publ., 2010, 243p. (In Chinese).
82. 吴萍. “对话”与“融合”: 塔·托尔斯泰娅创作中的互文性[J]. 俄罗斯文艺, 2014 (01): 104–109, U Pin. “The Dialogue” and “The Attachment”: Intertextuality in T. Tolstoy’s Work. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2014, no. 1, pp. 104–109.
83. 武玉明. 阿库宁小说中的宗教乌托邦意识[J]. 俄罗斯文艺, 2013 (02): 67–71, U Iujmin. The Idea of Religious Utopia in Akunin’s Prose. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2013, no. 2, pp. 67–71. (In Chinese).

84. 武玉明.帝国之后的自我装扮:阿库宁小说中的帝国意识[J].山东外语教学,2012(02):85-89+103, U Iujmin. Post-imperial Self-decoration: Imperial Cognition in Akunin's Prose. *Obuchenie inostrannym jazykam v provincii Shan'dun* [Teaching Foreign Languages in the Shandong Province]. 2012, no. 2, pp. 85-89+103. (In Chinese).
85. 武玉明.互文游戏:阿库宁创作的后现代主义诗学特征[J].俄罗斯文艺,2015(02):90-96, U Iujmin. Postmodernist Poetics in Akunin's Work. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2015, no. 2, pp. 90-96.
86. 吴泽霖.俄罗斯后现代主义文学与俄罗斯民族传统文化[J].(In Chinese).外国文学评论,2004(03):50-56, U Qeling. Russian Postmodern Literature and Tradition of the Russian National Culture. *Obozrenie inostrannoj literatury* [Foreign Literary Observer]. 2004, no. 3, pp. 50-56. (In Chinese).
87. 夏忠宪.“先锋”+“荒诞”——俄罗斯后现代主义戏剧之管窥[J].俄罗斯文艺,2005(01):20-24, Sia Junsiang. “The Vanguard” + “the Absurd”: an Overview of Russian Postmodern Drama. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2005, no.1, pp. 20-24. (In Chinese).
88. 谢春艳.双重性别与双重人格的后现代文化“符号”——解析《玛丽娜的第三十次爱》中的女主人公[J].俄罗斯学刊,2011(05):77-81, Sie Chungiang. Postmodern Cultural Signs of the Duality of Gender and Personality: the Analysis of the Main Character in “Marina's Thirtieth Love”. *Issledovanie Rossii* [Investigating Russia]. 2011, no. 5, pp. 77-81. (In Chinese).
89. 徐艳艳.斯拉夫尼科娃小说《2017》狂欢仪式研究[J].齐齐哈尔师范高等专科学校学报,2018(03):44-46, Siui Iangiang. The Carnival Rituals in Slavnikova's Novel “2017”. *Vestnik Cziczhajerskogo pedagogicheskogo instituta* [Bulletin of Qiqihar Pedagogical Institution]. 2018, no. 3, pp. 44-46. (In Chinese).
90. 杨岱勤.格拉宁的纪实体小说[J].外国文学研究,1987(01):57-62, Yang Daiqing. Granin's Documentary Prose. *Izuchenie inostrannoj literatury* [Investigating Foreign Literature]. 1987, no. 1, pp. 57-62. (In Chinese).
91. 于双雁.马卡宁的《地下人,或当代英雄》对陀思妥耶夫斯基作品的意义解构[J].解放军外国语学院学报,2016(02):146-152, Iuj Shuaniang. The Deconstruction of F. Dostoyevsky's Senses in V. Manin's Novel “Underground, or a Hero of Our Time”. *Vestnik Instituta inostrannyh jazykov Kitajskoj osvoboditel'noj armii* [Bulletin of the Institute of Foreign Languages of the Chinese Liberation Army]. 2016, no. 2, pp. 146-152. (In Chinese).
92. 余一中. 俄罗斯文学的今天和昨天[M].哈尔滨:黑龙江人民出,2006年. 349页, Iuj Ichjun. *Vcherashnjaja i segodnjashnjaja russkaja literatura* [Russian Literature Yesterday and Today]. Harbin, Heilongjiang Publishing House Publ., 2006, 349 p. (In Chinese).
93. 余一中. 维涅季克特·叶罗菲耶夫和他的小说《从莫斯科到佩图什基》[J].当代外国文学,2004(04):153-157, Iuj Ichjun. Venedikt Yerofeyev and his Poem “Moscow — Petushki». *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2004, no. 4, pp. 153-157. (In Chinese).
94. 冰.“生态平衡”关系中的《鱼王》[J].国外文学,2018(03):43-50, Jan Bin. “The King Fish” about the Environmental Balance. *Literatura za rubezhom* [Foreign Literature]. 2018, no. 3, pp. 43-50. (In Chinese).
95. 张芳丽.爱与尊严的穿越和选择——叶琳娜·舍尔斯托波耶娃诗歌选析[J].俄语学习,2014(06):35-38, Jan Fanli. The Analysis of Elena Sherstoboyeva's Poems. *Russkij jazyk* [The Russian Language]. 2014, no. 6, S. 35-38. (In Chinese).
96. 张建华.丑与恶对文学审美圣殿的“冲击和亵渎”——俄国后现代主义小说家索罗金创作论[J].外国文学,2008(02):3-9+126, Jan Jianhua. The Ugliness and Evil Insult the Sacred Temple of Literary Aestheticism: about V. Sorokin's Postmodernist Work. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2008, no. 2, pp. 3-9+126. (In Chinese).
97. 张建华.当代外国文学纪事(1980-2000)·俄罗斯卷[M].北京:商务印书馆,2016年.908页, Jan Jianhua. *Hroniki sovremennoj inostrannoj literatury: russkij tom (1980-2000)* [The Chronicles of Modern Foreign Literature: Russian Volume (1980-2000)]. Beijing, Commercial Publishing House Publ., 2016, 908 p. (In Chinese).
98. 张建华.俄罗斯通俗文学:历史命运及勃兴之由[J].俄罗斯文艺,2012(04):51-58, Chzhan Jianhua. Russian Mass Literature: History and Reasons behind its Success. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2012, no. 4, pp. 51-58. (In Chinese).
99. 张建华.荒诞的存在与本真的叙事——多甫拉托夫的后现代主义短篇小说述评[J].外国文学,2003(06):18-23, Jan Jianhua. Absurd Existence and Objective Narrative: about S. Dovlatov's Postmodern Short Stories. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2003, no. 6, pp. 18-23. (In Chinese).
100. 建华.拉斯普京“寻根小说”的文化取向及价值迷失[J].俄罗斯文艺,2008(04):34-41, Jan Jianhua. Cultural Guidelines and Lost Values in V. Rasputin's Village Prose. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2008, no. 4, pp. 34-41. (In Chinese).
101. 张建华.托尔斯塔雅与她的后现代主义小说[J].外国文学,2005(02):3-5, Jan Jianhua. Tolstaya and her Postmodernist Prose. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2005, no. 2, pp. 3-5. (In Chinese).
102. 张建华.新时期俄罗斯小说研究[M].北京:高等教育出版社,2016年.471页, Jan Jianhua. *Russkaja proza Novogo vremeni (1985-2015)* [Russian Prose of the Modern Era (1985-2015)]. Beijing, Higher Education Publ., 2016, 471 p. (In Chinese).

103. 张建华. 战争英雄神话的消解——后苏联长篇小说《将军和他的部队》中的思想向度[J].外国文学, 2010 (05) : 39-48+157, Jan Jianhua. The Deconstruction of Myths about Military Heroes: Ideological Tendencies in the Post-Soviet Novel “The General and his Army”. *Inostrannaja literatura* [Foreign Literature]. 2010, no. 5, pp. 39-48+157. (In Chinese).
104. 张捷. 当代俄罗斯文学纪事[M].北京:人民文学出版社, 2007年. 232页, Jan Qe. *Hronika sovremennoj russkoj literatury (1992-2001)* [Chronicles of Modern Russian Literature]. Beijing, Public Literature Publ., 2007, 232 p. (In Chinese).
105. 张捷. 苏联解体后的俄罗斯文学[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2011年. 248页, Jan Qe. *Russkaja literatura posle raspada SSSR (1992-2001)* [Russian Literature after the Collapse of the Soviet Union (1992-2001)]. Beijing, Chinese Academy of Social Science Publ., 2011, 248 p. (In Chinese).
106. 张俊翔. 直面被世相遮蔽的凋匱与殒痛——论罗曼·先钦的农村小说[J].外国文学动态研究, 2017 (02) : 28-36, Jan Qiuiasian. Facing the Ruins and Suffering from Routine: about Roman Senchin’s Village Prose. *Issledovanie dinamiki inostrannoj literatury* [Investigating the Dynamics of Foreign Literature]. 2017, no. 2, pp. 28-36. (In Chinese).
107. 张兰芬. 艺术美——格拉宁拯救人类心灵的药方[J].俄罗斯文艺, 1996 (03) : 58-60, Jan Langfeng'. The Artificial Beauty: a Recipe for Saving a Human Soul. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 1996 — № 3, pp. 58-60. (In Chinese).
108. 张美. 永不沉没的布哈拉方舟——论瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的灵魂救赎[J].临沂大学学报, 2014 (03) : 94-97, Jan Mey. About Spiritual Salvation in the Novel “The Sunken Arc”. *Vestnik Lin'iskogo universiteta* [Bulletin of Linyi University]. 2014, no. 3, pp. 94-97. (In Chinese).
109. 张敏. 从现代主义到后现代主义——20世纪俄罗斯现代主义小说之发展流程[J].黑龙江社会科学, 2007 (06) : 19-23, Jan Ming. From Modernism to Postmodernism: a Process of Russian Modernist Literature Development in the 20th Century. *Hjejlunczjanskije social'nye nauki* [Heilongjiang Social Sciences]. 2007, no. 6, pp. 19-23. (In Chinese).
110. 张淑明. 末世与救赎——阿斯塔菲耶夫《牧童和牧女》新解[J].俄罗斯文艺, 2015 (01) : 57-61, Jan Shumin. Doomsday and Salvation: a New Interpretation of V. Astafyev’s “The Shepherd and the Shepherdess”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2015, no. 1, pp. 57-61. (In Chinese).
111. 张艳杰. 论俄罗斯后现代主义文学的思维模式与艺术特色[J].学术交流, 2012 (06) : 178-181, Jan Iangqe. A Model of Thinking and Literary Characteristics of Russian Postmodern Literature. *Akademicheskaja kommunikacija* [Academic Communication]. 2012, no. 6, pp. 178-181. (In Chinese).
112. 张艳杰. 后现代语境下比托夫的生态文学观——以三部曲小说集《癫狂》为例[J].学术交流, 2011 (01) : 173-177, Jan Iangqe. Bitov’s Environmental Literature in the Postmodern Context at the Example of the “Catechumens” Trilogy. *Akademicheskaja kommunikacija* [Academic Communication]. 2011, no. 1, pp. 173-177. (In Chinese).
113. 赵丹. 多重的写作与解读: 论俄罗斯后现代主义小说《命运线, 或米拉舍维奇的小箱子》[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2005年. 207页, Jan Dan. *Mnogomernoje povestvovanie i interpretacija: o russkom postmodernistskom romane “Linii sud'by, ili Sunduchok Milashevicha”* [Multifaceted Narrative and Interpretation: about the Russian Novel “Lines of Fate, or Milashevich’s Chest”]. Harbin, Heilongjiang Publishing House Publ., 2005, 207 p. (In Chinese).
114. 赵丹. 后现代主义文学在俄罗斯的命运[J].当代外国文学, 2001 (04) : 75-83, Chzhao Dan'. The Fate of Postmodern Literature in Russia. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2001, no. 4, pp. 75-83. (In Chinese).
115. 赵建常. 惩罚与救赎——阿斯塔菲耶夫小说的宗教文化阐释[J].山西大学学报(哲学社会科学版), 2009 (05) : 48-51, Chzhao Czjan'chan. The Punishment and Salvation: Interpreting V. Astafyev’s Prose through the Prism of Religion. *Vestnik Shan'siskogo universiteta* [Bulletin of Shanxi University]. 2009, no. 5, pp. 48-51. (In Chinese).
116. 赵建常. 开端就在终结中——评瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的末世论倾向[J].当代外国文学, 2006 (03) : 37-43, Jao Qiangchan. The Beginning is Concealed at the End: the Doomsday Tendencies in Varlamov’s Novel “The Sunken Arc”. *Sovremennaja inostrannaja literatura* [Modern Russian Literature]. 2006, no. 3, pp. 37-43. (In Chinese).
117. 赵建常. 彰显人性的战争书写——阿斯塔菲耶夫战争小说创作论[J].广西社会科学, 2008 (03) : 144-147, Jao Qiangchan. At War with Humanity: V. Astafyev’s Military Prose. *Guansiskije obshhestvennye nauki* [Guangxi Social Sciences]. 2008, no. 3, pp. 144-147. (In Chinese).
118. 赵婷婷. 论瓦尔拉莫夫小说《沉没的方舟》中的空间原型[J].名作欣赏, 2014 (06) : 120-121+143, Jao Tintin. The Prototype of Space of “The Sunken Arc”. *Naslazhdenie klassikoj* [Enjoying Classics]. 2014, no. 6, pp. 120-121+143. (In Chinese).
119. 赵杨. 当代俄罗斯文学中的乡土意识与民族主义: 以拉斯普京创作为例[M]. 南京: 南京大学出版社, 2014年. 221页, Jao Ian. *Derevenskoe soznanie i nacionalizm v sovremennoj russkoj literature na primere tvorčestva V. Rasputina* [Village Consciousness and Nationalism in Modern Russian Literature at the Example of V. Rasputin’s Works]. Nanjing, Nanjing University Publ., 2014, 221 p. (In Chinese).

120. 赵杨. 颠覆与重构:论俄罗斯后现代主义文学的反乌托邦性[M]. 哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2009年. 186页, Jao Ian. *Razrushenie i rekonstrukcija: ob antiutopii v russoj postmodernistskoj literature* [The Destruction and Reconstruction: about Dystopia in Russian Postmodern Literature]. Harbin, Heilongjiang Publishing House Publ., 2009, 186 p. (In Chinese).
121. 赵杨. 从《午夜时分》看彼特鲁舍夫斯卡娅小说中的“绝望意识”[J]. 外国文学研究, 2012, 34 (01) : 91–98, Jao Ian. Awareness of Desperation in L. Petrushevskaya’s Prose: at the Example of the Short Story “The Time: Night”. *Izuchenie inostranoj literatury* [Investigating Foreign Literature]. 2012, no. 1, pp. 91–98.
122. 赵杨. 拉斯普京作品中的乡土情结与民族意识[J].外国文学研究, 2007 (03) : 88–94, Jao Ian. The Viage Collapse and National Consciousness in V. Rasputin’s Works. *Izuchenie inostranoj literatury* [Investigating Foreign Literature]. 2007, no. 3, pp. 88–94. (In Chinese).
123. 郑永旺.从“世界是文本”看俄罗斯后现代主义文学中的世界[J].外语学刊, 2014 (05) : 124–131, Jen Iunwan. The World in Postmodern Literature from the Point of View of “The World as a Text”. *Izuchenie inostrannyh jazykov* [Foreign Language Learning]. 2014, no. 5, pp. 124–131. (In Chinese).
124. 郑永旺. 俄罗斯后现代主义文学研究[M]. 北京:人民文学出版社, 2017年. 402页, Jen Iunwan. *O russoj postmodernistskoj literature* [About Russian Postmodern Literature]. Beijing, Public Literature Publ., 2017, 402 p. (In Chinese).
125. 郑永旺.《夏伯阳与虚空》的佛教元素解读[J].俄罗斯文艺, 2008 (02) : 28–33, Jen Iunwan. Buddhist Elements in “Chapaev in Void”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2008, no. 2, pp. 28–33. (In Chinese).
126. 永旺. 游戏·禅宗·后现代:佩列文后现代主义诗学研究[M].北京:人民文学出版社, 2006年. 284页, Jen Iunwan. *Igra. Buddizm. Postmodern: poeticheskie osobennosti postmodernistskogo tvorcestva Pelevina* [Game. Buddhism. Postmodern: Poetic Characteristics of Pelevin’s Postmodern Works]. Beijing, Public Literature Publ., 2006, 284 p. (In Chinese)
127. 周露. 从时间范畴探讨《库科茨基医生的病案》之现代性[J]. 同济大学学报(社会科学版), 2011 (05) : 90–95, Jou Lu. About the Modernity of “The Kukotsky Enigma” through the Prism of Time. *Vestnik Tuncziskogo universiteta* [Bulletin of Tunji University]. 2011, no. 5, pp. 90–95. (In Chinese).
128. 庄宇.反乌托邦文学:俄国知识分子的思想路标——《我们》和《野猫精》的历史比较研究[J].俄罗斯文艺, 2012 (02) : 89–96, Juan Iuj. Dystopian Literature: the Milestones of Russian Intelligentsia — a Historical Comparison of the Novels “We” and “Kys”. *Russkaja literatura i iskusstvo* [Russian Literature and Art]. 2012, no. 2, pp. 89–96. (In Chinese).

Information about the author

Li Xinmei — Candidate of Philology, Associate Professor at Fudan University (China, Shanghai).
Research Interests: contemporary Russian literature, Russian literature of the 20th century, literature of the Russian diaspora.
Contact information Phone No: (086) 13764549277; email: lixinmei@fudan.edu.cn

Поступила в редакцию 17.07.2020
Received 17.07.2020